

# Digitalni kamkorder 4K

*FDR-AX1/AX1E*

## Upute za upotrebu

Prije rukovanja jedinicom pažljivo pročitajte ovaj priručnik i sačuvajte ga za buduću upotrebu.

---

**HANDYCAM**<sup>®</sup> **XQD**<sup>®</sup>

**XAVC S**

**4K**

**HDMI**<sup>™</sup>  
HIGH-DEFINITION MULTIMEDIA INTERFACE

**InfoLITHIUM**<sup>™</sup> **L**  
SERIES

## Vlasnikova evidencija

Broj modela i serijski brojevi nalaze se na dnu.

Upišite serijski broj na mjesto u nastavku.

Ti će vam brojevi trebati prilikom kontaktiranja s prodavačem proizvoda tvrtke Sony u vezi s ovim proizvodom.

Broj modela FDR- \_\_\_\_\_

Serijski broj \_\_\_\_\_

Broj modela AC- \_\_\_\_\_

Serijski broj \_\_\_\_\_

## UPOZORENJE

**Da biste smanjili rizik od požara ili strujnog udara,**

**1) jedinicu ne izlažite kiši ili vlazi.**

**2) na uređaj ne postavljajte predmete napunjene tekućinom, kao što su vaze.**

**Ne izlažite baterije izvoru prekomjerne topline, kao što je sunčeva svjetlost, vatra ili slično.**



Ovaj simbol služi kao upozorenje korisniku na prisutnost neizoliranih dijelova pod „opasnim naponom” unutar kućišta proizvoda koji može biti dovoljno visok da prouzroči strujni udar.



Ovaj simbol služi kao upozorenje korisniku da se u dokumentaciji uređaja nalaze važne upute za upotrebu i održavanje (servisiranje).

# VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE

## SAČUVAJTE OVE UPUTE. OPASNOST – DA BISTE SMANJILI RIZIK OD POŽARA ILI STRUJNOG UDARA, PAŽLJIVO SLIJEDITE OVE UPUTE.

- Pročitajte ove upute.
- Sačuvajte ove upute.
- Obratite pažnju na sva upozorenja.
- Pridržavajte se svih uputa.
- Uređaj nemojte upotrebljavati u blizini vode.
- Uređaj čistite samo suhom krpom.
- Nemojte blokirati ventilacijske otvore. Instalaciju provedite u skladu s uputama proizvođača.
- Uređaj nemojte instalirati blizu izvora topline, primjerice radijatora, odzračnika, peći ili drugih uređaja (uključujući pojačala) koji proizvode toplinu.
- Ne zanemarujte sigurnosnu svrhu polariziranih utikača ili utikača s uzemljenjem. Polarizirani utikač ima dva kontakta, jedan širi od drugog. Utikač s uzemljenjem ima dva kontakta i treći za uzemljenje. Širi ili treći kontakt služi za vašu sigurnost. Ako utikač ne odgovara vašoj utičnici, posavjetujte se s električarom u vezi sa zamjenom utičnice.
- Zaštitite kabel za napajanje tako da se po njemu ne hoda i da ga ništa ne pritišće, osobito blizu utikača, utičnica i mjesta na kojem izlazi iz uređaja.
- Upotrebljavajte samo pribor/dodatnu opremu koju je odredio proizvođač.
- Upotrebljavajte samo na kolicima, postolju, tronošcu, nosaču ili stolu koje je odredio proizvođač ili koji se isporučuju s uređajem. Kada upotrebljavate kolica, budite pažljivi prilikom pomicanja kolica s uređajem da biste izbjegli moguće ozljede u slučaju prevrtanja.



- Uređaj isključite iz struje tijekom grmljavinskog nevremena ili ako se dulje vrijeme ne koristi.
- Servisiranje uređaja prepustite stručnom osoblju. Servisiranje je potrebno u slučaju bilo kakvog oštećenja uređaja, primjerice, oštećenja kabela za napajanje ili utikača, prolijevanja tekućine ili pada nekih predmeta na uređaj, izlaganja uređaja kiši ili vlazi, neispravnog rada ili pada uređaja.
- Ako oblik utikača ne odgovara strujnoj utičnici, upotrijebite dodatni adapter za utikač čija je konfiguracija odgovarajuća za strujnu utičnicu.

## Uobičajeni utikač za kabele za napajanje u državama/regijama diljem svijeta.



Vrsta A  
(američka  
vrsta)



Vrsta B  
(britanska  
vrsta)



Vrsta BF  
(britanska  
vrsta)



Vrsta B3  
(britanska  
vrsta)



Vrsta C  
(srednje  
i istočno-  
europska vrsta)



Vrsta SE  
(srednje  
i istočno-  
europska vrsta)



Vrsta O  
(oceanska  
vrsta)

U ovoj tablici opisane su uobičajene vrijednosti napona i vrsta utikača.

Ovisno o području, upotrebljavaju se različite vrste utikača i vrijednosti napona.

Oprez: upotrebljavajte kabel za napajanje u skladu sa zahtjevima za pojedinu državu.

— Samo za Sjedinjene Američke Države

Upotrijebite isporučeni kabel za napajanje.

### Europa

Države/regije	Napon	Frekvencija (Hz)	Vrsta utikača
Austrija	230	50	C
Belgija	230	50	C
Češka	220	50	C
Danska	230	50	C
Finska	230	50	C
Francuska	230	50	C
Grčka	220	50	C
Irska	230	50	C/BF
Island	230	50	C
Italija	220	50	C
Luksemburg	230	50	C
Mađarska	220	50	C
Nizozemska	230	50	C
Njemačka	230	50	C
Norveška	230	50	C
Poljska	220	50	C
Portugal	230	50	C
Rumunjska	220	50	C
Rusija	220	50	C
Slovačka	220	50	C
Španjolska	127/230	50	C
Švedska	230	50	C
Švicarska	230	50	C
UK	240	50	BF

### Azija

Države/regije	Napon	Frekvencija (Hz)	Vrsta utikača
Filipini	220/230	60	A/C
Hong Kong	200/220	50	BF
Indija	230/240	50	C
Indonezija	127/230	50	C
Japan	100	50/60	A
Kina	220	50	A
Koreja (Južna)	220	60	C
Malezija	240	50	BF
Singapur	230	50	BF
Tajland	220	50	C/BF
Tajvan	110	60	A
Vijetnam	220	50	A/C

## Oceanija

Države/regije	Napon	Frekvencija (Hz)	Vrsta utikača
Australija	240	50	O
Novi Zeland	230/240	50	O

## Sjeverna Amerika

Države/regije	Napon	Frekvencija (Hz)	Vrsta utikača
Kanada	120	60	A
SAD	120	60	A

## Centralna Amerika

Države/regije	Napon	Frekvencija (Hz)	Vrsta utikača
Bahami	120/240	60	A
Dominikanska Republika	110	60	A
Gvatemala	120	60	A
Honduras	110	60	A
Jamajka	110	50	A
Kostarika	110	60	A
Kuba	110/220	60	A/C
Meksiko	120/127	60	A
Nikaragva	120/240	60	A
Panama	110/220	60	A
Salvador	110	60	A

## Južna Amerika

Države/regije	Napon	Frekvencija (Hz)	Vrsta utikača
Argentina	220	50	C/BF/O
Brazil	127/220	60	A/C
Čile	220	50	C
Kolumbija	120	60	A
Peru	220	60	A/C
Venezuela	120	60	A

## Bliski istok

Države/regije	Napon	Frekvencija (Hz)	Vrsta utikača
Irak	220	50	C/BF
Iran	220	50	C/BF
Izrael	230	50	C
Saudijska Arabija	127/220	50	A/C/BF
Turska	220	50	C
UAE	240	50	C/BF

## Afrika

Države/regije	Napon	Frekvencija (Hz)	Vrsta utikača
Alžir	127/220	50	C
Demokratska Republika Kongo	220	50	C
Egipat	220	50	C
Etiopija	220	50	C
Južnoafrička Republika	220/230	50	C/BF
Kenija	240	50	C/BF
Nigerija	230	50	C/BF
Tanzanija	230	50	C/BF
Tunis	220	50	C

## OPREZ

### Komplet baterija

Ako se kompletom baterija pogrešno rukuje, može eksplodirati, izazvati požar ili čak kemijske opekline. Pridržavajte se sljedećih mjera opreza.

- Ne rastavljajte.
- Ne razbijajte i ne izlažite komplet baterija udarcima ili sili, na primjer udarcima čekića te pazite da vam ne ispadne i da ga ne nagazite.
- Nemojte izazivati kratki spoj i nemojte dopustiti da metalni predmeti dođu u dodir s priključcima baterije.
- Ne izlažite visokim temperaturama iznad 60°C (140°F), na primjer ostavljanjem na izravnom sunčevom svjetlu ili u automobilu parkiranom na suncu.
- Nemojte spaljivati ili bacati u vatru.
- Nemojte rukovati litij-ionskom baterijom ako je oštećena ili curi.
- Obavezno puniti komplet baterija originalnim punjačem baterija Sony ili uređajem koji služi za punjenje kompleta baterija.
- Držite komplet baterija izvan dohvata male djece.
- Držite komplet baterija na suhom.
- Zamijenite samo jednakom ili odgovarajućom vrstom proizvoda koju preporučuje tvrtka Sony.
- Upotrijebljeni komplet baterija pravovremeno odložite, kao što je opisano u uputama.

Bateriju zamijenite isključivo navedenom vrstom baterije. U protivnom može doći do požara ili ozljeđivanja.

### Adapter za izmjeničnu struju

Ne upotrebljavajte adapter za izmjeničnu struju u skućenom prostoru, na primjer između zida i pokućstva.

Pri upotrebi adaptera za izmjeničnu struju služite se zidnom utičnicom u blizini. Odmah isključite adapter za izmjeničnu struju iz zidne utičnice ako dođe do ikakvih smetnji pri upotrebi uređaja.

### Punjač

Pri upotrebi punjača služite se zidnom utičnicom u blizini. Odmah isključite punjač iz zidne utičnice ako dođe do ikakvih smetnji pri upotrebi uređaja.

### Napomena o kabelu za napajanje

Kabel za napajanje (mrežni vod) posebno je dizajniran za upotrebu s ovim modelom kamkordera i ne smije se upotrebljavati s drugom električnom opremom.

Čak i ako je vaš kamkorder isključen, izvor napajanja i dalje je pod naponom, sve dok je priključen u zidnu utičnicu putem adaptera za izmjeničnu struju.

Izlaganje previsokoj razini glasnoće zvuka u slušalicama izaziva gubitak sluha.

## Za korisnike u EUROPI

### Napomena za korisnike u državama koje primjenjuju direktive EU-a

Proizvođač: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokio, 108-0075 Japan

Za informacije o usklađenosti proizvođa

sa zakonodavstvom EU-a: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Njemačka

### Napomena

Ako se uslijed statičkog elektriciteta ili elektromagnetskih smetnji prijenos podataka ne dovrši do kraja (neuspješan prijenos), ponovno pokrenite aplikaciju ili isključite i ponovno priključite komunikacijski kabel (USB itd.).

Ovaj je proizvod ispitani i utvrđeno je da je u skladu s ograničenjima propisanim direktivom EMC za upotrebu kabela za povezivanje kraćih od 3 metra (9,8 stopa).

### Pažnja

Elektromagnetska polja na određenim frekvencijama mogu utjecati na sliku i zvuk ove jedinice.



**Odlaganje stare električne i elektroničke opreme (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama sa sustavima za odvojeno prikupljanje otpada)**

Simbol na proizvodu ili njegovom pakiranju označava da se proizvod ne smije odlagati kao kućanski otpad. Umjesto toga mora se odložiti na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Ispravnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem ovog proizvoda. Recikliranje materijala pomaže u očuvanju prirodnih resursa.

Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za zbrinjavanje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.



**Odlaganje iskorištenih baterija (primjenjivo u Europskoj uniji i drugim europskim državama sa sustavima za odvojeno prikupljanje otpada)**

Ovaj simbol na bateriji ili na pakiranju označava da se baterija priložena s proizvodom ne smije odlagati kao kućanski otpad.

Na određenim baterijama ovaj se simbol može pojaviti u kombinaciji s kemijskim simbolom. Kemijski simbol za živu (Hg) ili olovo (Pb) dodan je ako baterija sadrži više od 0,0005% žive ili 0,004% olova.

Ispravnim odlaganjem baterija pomažete u sprječavanju mogućih negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje do kojih bi moglo doći neispravnim odlaganjem baterije. Recikliranje materijala pomaže u očuvanju prirodnih resursa. U slučaju da proizvodi iz sigurnosnih, izvedbenih ili razloga integriteta podataka zahtijevaju trajno povezivanje s baterijom, tu bateriju može zamijeniti samo ovlašteno servisno osoblje.

Da biste osigurali da se s baterijom ispravno postupa, proizvod nakon isteka trajanja odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje električne i elektroničke opreme.

Za sve ostale baterije pogledajte odjeljak o tome kako sigurno ukloniti bateriju iz proizvoda. Bateriju odložite na odgovarajuće odlagalište za recikliranje iskorištenih baterija. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda ili baterije zatražite od lokalne gradske uprave, komunalne službe za zbrinjavanje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

# Sadržaj

---

## Pregled

<b>Položaj i funkcija dijelova</b> .....	<b>11</b>
<b>Prikazi na zaslonu</b> .....	<b>18</b>
LCD zaslon/tražilo .....	18

---

## Priprema

<b>Izvor napajanja</b> .....	<b>20</b>
Punjenje kompleta baterija .....	20
<b>Postavljanje sata</b> .....	<b>22</b>
<b>Pričvršćivanje uređaja</b> .....	<b>23</b>
Pričvršćivanje sjenila za objektiv s poklopcem objektiva .....	23
Podešavanje LCD zaslona i tražila .....	23
<b>Upotreba memorijske kartice XQD</b> .....	<b>24</b>
O memorijskim karticama XQD .....	24
Umetanje memorijske kartice XQD .....	24
Vađenje memorijske kartice XQD .....	25
Odabir utora memorijske kartice koji će se upotrebljavati za snimanje .....	25
Formatiranje memorijske kartice XQD .....	25
Provjera preostalog raspoloživog vremena za snimanje .....	26

---

## Snimanje

<b>Postupak osnovnih radnji</b> .....	<b>27</b>
<b>Promjena osnovnih postavki</b> .....	<b>30</b>
Format snimanja .....	30
Prilagodba svjetline slike .....	30
Prilagodba na prirodnu boju (podešavanje bijele boje) .....	32
Postavljanje zvuka .....	33
<b>Korisne funkcije</b> .....	<b>35</b>
Gumbi kojima se mogu dodijeliti funkcije .....	35

---

## Zasloni sliĉica

<b>Zasloni sliĉica .....</b>	<b>36</b>
Konfiguracija zaslona .....	36
<b>Reprodukcija isjeĉaka .....</b>	<b>37</b>
Reprodukcija odabranih i narednih isjeĉaka po redu .....	37
<b>Radnje dostupne s isjeĉcima .....</b>	<b>37</b>
Radnje dostupne u izborniku sliĉica .....	37
Prikaz detaljnih informacija o isjeĉku .....	38
Brisanje isjeĉaka .....	39
Promjena informacija na zaslonu sliĉica .....	39

---

## Postavke

<b>Radnje dostupne u izborniku za postavljanje .....</b>	<b>40</b>
<b>Popis izbornika za postavljanje .....</b>	<b>41</b>
Izbornik Camera .....	41
Izbornik Paint .....	42
Izbornik Audio .....	44
Izbornik Video .....	44
Izbornik LCD/VF .....	45
Izbornik Media .....	46
Izbornik System .....	46
Izbornik Thumbnail .....	48

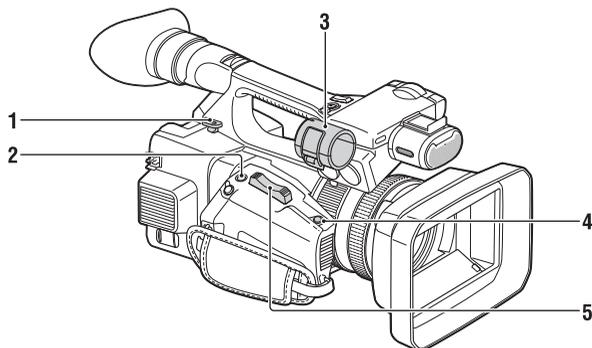
---

## Prikljuĉivanje vanjskih ureĉaja

<b>Prikljuĉivanje vanjskih monitora i ureĉaja za snimanje .....</b>	<b>49</b>
<b>Upravljanje isjeĉcima pomoću raĉunala .....</b>	<b>50</b>
Prikljuĉivanje pomoću USB kabela .....	50
<b>Reproduciranje slika na raĉunalu .....</b>	<b>51</b>
Evo Ńto moŃete ĉiniti pomoću softvera „PlayMemories Home” (Windows) .....	51
Softver za Mac .....	51
Provjera raĉunalnog sustava .....	51
Postupak za instalaciju softvera „PlayMemories Home” na raĉunalo .....	51
Ureĉivanje slika na raĉunalu .....	52

<b>Važne napomene o radu .....</b>	<b>53</b>
Vrijeme snimanja filmova .....	53
Upotreba kamkordera u inozemstvu .....	55
<b>Formati i ograničenja izlaza .....</b>	<b>60</b>
Video formati i izlazni signali .....	60
<b>Poruke o pogreškama/upozorenja .....</b>	<b>62</b>
Poruke o pogreškama .....	62
Upozorenja .....	62
<b>Licence .....</b>	<b>64</b>
Pristupanje softveru koji podliježe regulativi GPL/LGPL .....	64
Licence za otvoreni softver .....	64
<b>Specifikacije .....</b>	<b>64</b>
Sastav pakiranja .....	66
<b>Kazalo .....</b>	<b>67</b>

Informacije o funkcijama i upotrebi potražite na stranicama u zagradama.



**1. Kukica za traku za nošenje na ramenu (14)**

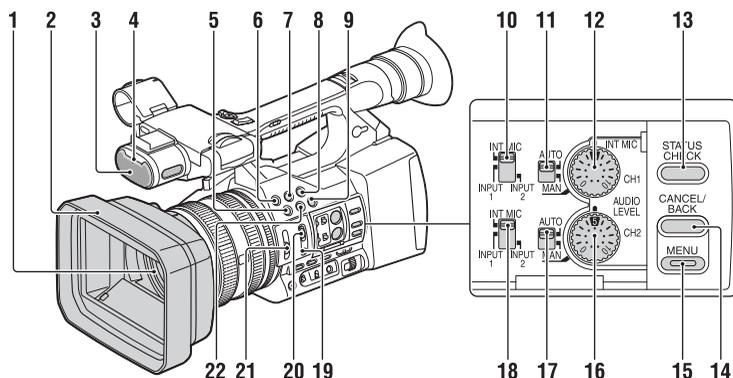
**2. Gumb ASSIGN 7/FOCUS  
MAGNIFIER (35)**

**3. Držać mikrofona\***

**4. Gumb IRIS PUSH AUTO**

**5. Ručica električnog zuma (27)**

\* Kada upotrebljavate mikrofona, pročitajte upute za rad koje ste dobili s mikrofonom.

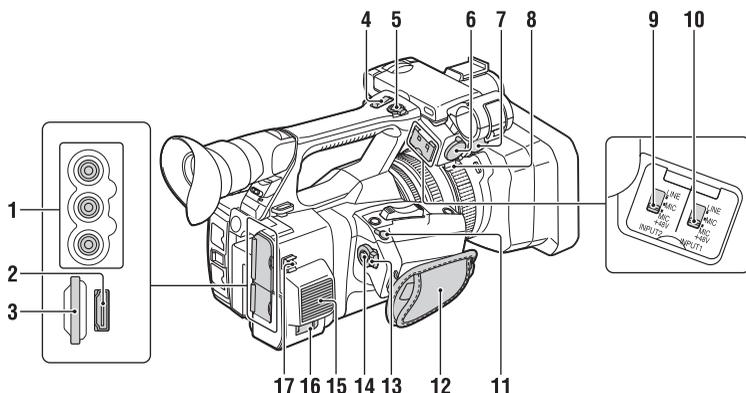


1. Objektiv (23)
2. Sjenilo za objektiv s poklopcem objektiva (23)
3. Unutarnji mikrofoni (33)
4. Prednja žaruljica snimanja (47)  
Žaruljica snimanja bljeska ako su preostali kapacitet medija za snimanje ili razina napunjenosti baterije niski.
5. Gumb ASSIGN 4/ZEBRA
6. Gumb ASSIGN 1
7. Gumb ASSIGN 2\*
8. Gumb ASSIGN 3
9. Gumb ASSIGN 6/THUMBNAIL
10. Prekidač CH1 (INT MIC/INPUT1/INPUT2)
11. Prekidač AUTO/MAN (CH1) (34)
12. Kotačić AUDIO LEVEL(CH1) (34)
13. Gumb STATUS CHECK (15)
14. Gumb CANCEL/BACK (40)
15. Gumb MENU\*\* (40)
16. Kotačić AUDIO LEVEL(CH2) (34)
17. Prekidač AUTO/MAN (CH2) (34)
18. Prekidač CH2 (INT MIC/INPUT1/INPUT2) (34)
19. Gumb PUSH AUTO (28)
20. Prekidač FOCUS (28)

### 21. Prekidač ND FILTER (31)

### 22. Prekidač ASSIGN 5/PEAKING\*

- \* Gumbi ASSIGN 5/PEAKING i ASSIGN 2 imaju ispupčene točke, što olakšava njihovo pronalaženje.
- \*\* Gumb MENU ima ispupčenu točku, što olakšava njegovo pronalaženje.

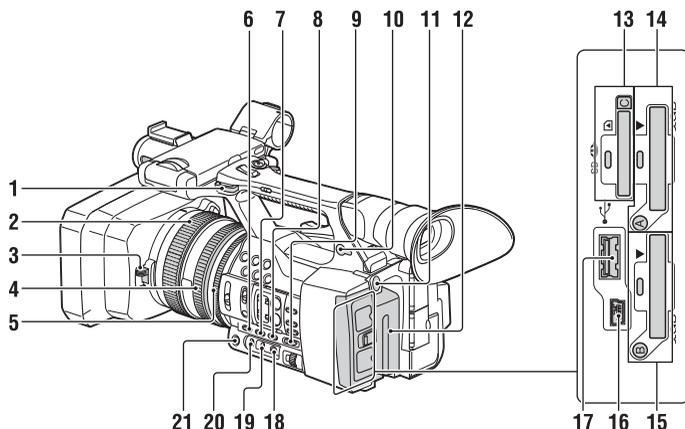


1. Priključnice AUDIO OUT/VIDEO OUT (49, 61)
2. Priključnica HDMI OUT (49)
3. Utor UTILITY SD (bit će podržano u budućoj nadogradnji).
4. Ručica zuma na ručki (27)
5. Gumb START/STOP  
Kada se ručica postavi u položaj HOLD, gumb START/STOP ne radi.
6. Priključnica INPUT2
7. Priključnica INPUT1
8. Držač kabela  
Predviđeno za učvršćivanje kabela za mikroskop i sl.
9. Prekidač INPUT2 (33)
10. Prekidač INPUT1 (33)
11. Priključnica REMOTE  
Priključnica REMOTE upotrebljava se za kontrolu pokretanja/zaustavljanja snimanja i sl. na video uređaju i priključenim perifernim uređajima.
12. Ručni remen
13. Prekidač POWER (27)
14. Gumb za snimanje (27)
15. Izlaz zraka

#### Napomene

- Područja oko ispušnih otvora mogu postati vruća.
- Ne pokrivajte ispušne otvore.

16. Priključnica DC IN (21)
17. Držač kabela  
Predviđeno za učvršćivanje DC kabela i sl.



1. Kukica za traku za nošenje na ramenu
2. Prsten za fokusiranje (28)
3. Ručica poklopca objektiv (23)
4. Prsten za zumiranje (28)
5. Prsten za blendu (30)
6. Gumb GAIN (30)
7. Gumb WHT BAL\* (32)
8. Gumb SHUTTER SPEED (31)
9. Prekidač AUTO/MANUAL (30)
10. Priključnica  $\odot$  (slušalice)  
Za stereo slušalice s mini utikačem
11. Gumb BATT RELEASE (20)
12. Komplet baterija (20)
13. Utor za „Memory Stick” mediji/  
SD karticu C/pristupna žaruljica  
(bit će podržano u budućoj nadogradnji).
14. Utor za memorijsku karticu XQD A/  
gumb za odabir/pristupna žaruljica (25)
15. Utor za memorijsku karticu XQD B/  
gumb za odabir/pristupna žaruljica (25)
16. Priključnica USB (vrste mini B) (50)
17. Priključnica  $\Psi$  USB (vrste A)  
(bit će podržano u budućoj nadogradnji).
18. Gumb  $\square$  (jedan pritisak) (32)
19. Prekidač memorije podešavanja bijele  
boje (32)

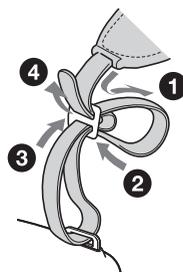
#### 20. Prekidač pojačavanja (30)

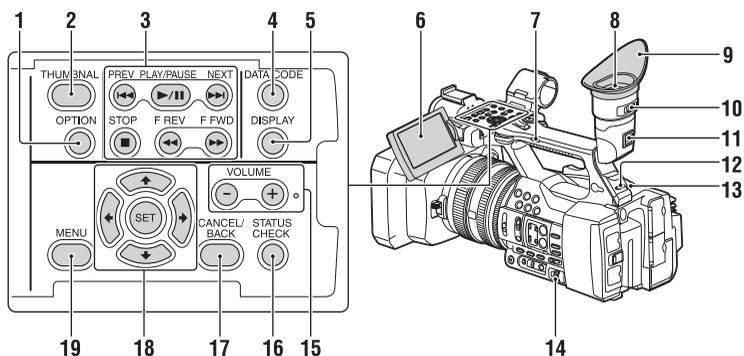
#### 21. Gumb IRIS\* (30)

\* Gumbi WHT BAL i IRIS imaju ispućene točke, što olakšava njihovo pronalaženje.

#### Pričvršćivanje trake za nošenje na ramenu

Pričvrstite traku za nošenje na ramenu (prodaje se zasebno) za kukice za traku za nošenje na ramenu.

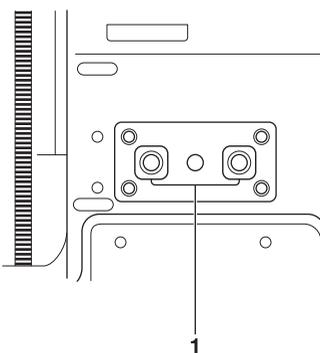




1. Gumb OPTION (37)
2. Gumb THUMBNAIL (36)
3. Upravljački gumbi za reprodukciju (PREV, PLAY/PAUSE\*, NEXT, STOP, F REV, F FWD) (29)
4. Gumb DATA CODE (bit će podržano u budućoj nadogradnji).
5. Gumb DISPLAY (18)
6. LCD zaslon (23)
7. Prekidač ručnog zuma (27)
8. Tražilo (23)
9. Veliki okular
10. Ručica za podešavanje leće tražila (23)
11. Ručica za otpuštanje tražila (59)
12. Prekidač HEADPHONE MONITOR (34)
13. Stražnja žaruljica snimanja (47)
14. Gumbi-kotačići SEL/SET (40)
15. Gumbi\* VOLUME
16. Gumb STATUS CHECK
17. Gumb CANCEL/BACK (40)
18. Gumbi ↕/↔/↔/↔/SET (40)
19. Gumb MENU (40)

\* Gumbi VOLUME+ i PLAY/PAUSE imaju ispućene točke, što olakšava njihovo pronalaženje.

## Dno



### 1. Navoj za tronožac (1/4 inča)

Kompatibilno s vijkom 1/4-20UNC. Pričvrstite tronožac (prodaje se zasebno) na navoj za tronožac pomoću vijka za tronožac (prodaje se zasebno: duljina vijka mora biti manja od 5,5 mm (7/32 inča)).

## Zaslon stanja

Prikazivanje zaslona stanja

- Pritisnite gumb STATUS CHECK.

Promjena zaslona stanja

- Okrenite kotačić SEL/SET.

Skriavanje zaslona stanja

- Pritisnite gumb STATUS CHECK.

**Zaslon stanja kamere**

Prikazuje postavke elektronskog otvora blende ili stanje objektiva.

Gain<H>	Postavljanje razine pojačanja <H>
Gain<M>	Postavljanje razine pojačanja <M>
Gain<L>	Postavljanje razine pojačanja <L>
Preset White	Unaprijed postavljena vrijednost podešavanja bijele boje
Gamma	Gama kategorija i krivulja
AE Level	Postavljanje vrijednosti razine AE-a
AE Speed	Postavljanje vrijednosti kontrole brzine AE-a
AGC Limit	Postavljanje vrijednost najvećeg pojačanja AGC-a
A.SHT Limit	Najveća brzina okidanja funkcije automatskog okidanja

**Zaslon stanja zvuka**

Prikazuje postavke ulaza za svaki kanal, mjerač razine zvuka i postavku filtra vjetra.

CH 1 level meter	Mjerač razine za CH 1
CH 1 Source	Izvor ulaznog signala za CH 1
CH 1 Ref. / Sens.	Osjetljivost ulaznog signala iz unutarnjeg mikrofona u CH 1, odnosno referentna razina audio ulaza
CH 1 Wind Filter	Postavljanje statusa filtra vjetra za ulazni signal iz mikrofona u CH1
CH 2 level meter	Mjerač razine za CH 2
CH 2 Source	Izvor ulaznog signala za CH 2
CH 2 Ref. / Sens.	Osjetljivost ulaznog signala iz unutarnjeg mikrofona u CH 2, odnosno referentna razina audio ulaza
CH 2 Wind Filter	Postavljanje statusa filtra vjetra za ulazni signal iz mikrofona u CH 2
Audio Format	Postavka audio formata
Headphone Out	Postavka izlaza za slušalice

**Zaslon stanja sustava**

Prikazuje postavke video signala.

Country	Postavljanje statusa regije, NTSC regije ili PAL regije
Rec Format	Format snimanja koji je snimljen na memorijskoj kartici XQD
Picture Size	Veličina slike koja je snimljena na memorijskoj kartici XQD
Frame Rate	Brzina prijenosa koja je snimljena na memorijskoj kartici XQD

**Zaslon stanja video izlaza**

Prikazuje postavke za HDMI i video izlaz.

HDMI	Veličina izlazne slike Uključen/isključen izlaz
Video	Veličina izlazne slike

**Zaslon stanja gumba kojima se može dodijeliti funkcija**

Prikazuje funkciju dodijeljenu svakom gumbu ASSIGN.

1	Funkcija dodijeljena gumbu Assign 1.
2	Funkcija dodijeljena gumbu Assign 2.
3	Funkcija dodijeljena gumbu Assign 3.
4	Funkcija dodijeljena gumbu Assign 4.
5	Funkcija dodijeljena gumbu Assign 5.
6	Funkcija dodijeljena gumbu Assign 6.
7	Funkcija dodijeljena gumbu Assign 7.

**Zaslon stanja medija**

Prikazuje preostali slobodni prostor na mediju za snimanje (memorijska kartica XQD A/ memorijska kartica XQD B).

Podaci o medijima za medij A	Ikona medija koja se prikazuje kada je medij za snimanje umetnut u utor A
Podaci o zaštiti za medij A	Pojavljuje se ikona zaštite kada medij za snimanje umetnut u utor A ima zaštitu od pisanja

**Napomene**

- Ne možete zaštititi memorijsku karticu XQD na kankorderu.

Mjerač preostalog kapaciteta medija A	Preostali kapacitet medija za snimanje umetnutog u utor A, izražen indikatorom u obliku crtice
Preostali kapacitet medija A	Preostali kapacitet medija za snimanje umetnutog u utor A, izražen u GB
Podaci o medijima za medij B	Ikona medija koja se prikazuje kada je medij za snimanje umetnut u utor B
Podaci o zaštiti za medij B	Pojavljuje se ikona zaštite kada medij za snimanje umetnut u utor B ima zaštitu od pisanja
Mjerač preostalog kapaciteta medija B	Preostali kapacitet medija za snimanje umetnutog u utor B, izražen indikatorom u obliku crtice
Preostali kapacitet medija B	Preostali kapacitet medija za snimanje umetnutog u utor B, izražen u GB
Podaci o medijima za karticu UTILITY SD	Ikona medija koja se prikazuje kada je medij za snimanje umetnut u utor UTILITY SD
Podaci o zaštiti za karticu UTILITY SD	Ikona zaštite koja se prikazuje kada utor UTILITY SD ima zaštitu od pisanja
Mjerač preostalog kapaciteta kartice UTILITY SD	Preostali kapacitet medija za snimanje umetnutog u utor UTILITY SD, izražen indikatorom u obliku crtice
Preostali kapacitet kartice UTILITY SD	Preostali kapacitet medija za snimanje umetnutog u utor UTILITY SD, izražen u GB

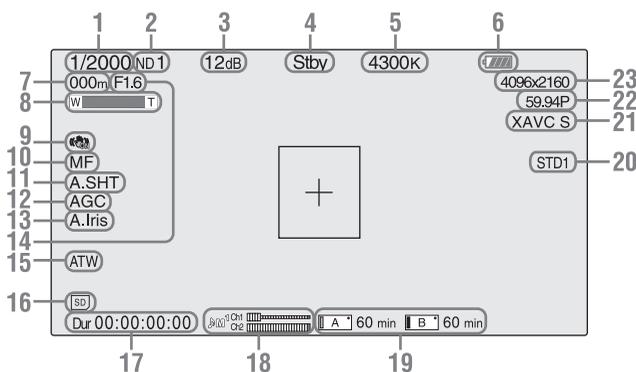
# Prikazi na zaslonu

## LCD zaslon/tražilo

Tijekom snimanja, stanja pripravnosti za snimanje ili reprodukcije, statusi i postavke ove jedinice prikazuju se na LCD zaslonu/zaslonu tražila.

Statusi i postavke ove jedinice mogu se uključiti/isključiti pomoću gumba DISPLAY.

### Informacije prikazane na zaslonu tijekom snimanja



1. Oznaka načina otvora blende/  
brzine okidanja

2. Oznaka filtra ND (str. 31)

3. Oznaka pojačanja (str. 30)

4. Posebna oznaka statusa snimanja/rada

● Rec	Snimanje u tijeku
Stby	Stanje pripravnosti za snimanje

5. Oznaka topline boje (str. 32)

6. Oznaka preostalog kapaciteta baterije (str. 56)

7. Oznaka položaja fokusa  
Prikazuje položaj fokusa.

8. Oznaka položaja zuma

9. Oznaka SteadyShot

10. Oznaka načina fokusa

11. Oznaka automatskog okidanja

12. Oznaka AGC

13. Oznaka automatske blende

14. Oznaka položaja blende  
Prikazuje položaj blende.

15. Oznaka načina podešavanja bijele boje (str. 32)

ATW	Automatski način
PWB	Unaprijed postavljen način
Memory A	Način memorije A
Memory B	Način memorije B
☀	Unaprijed postavljen način (u zatvorenom prostoru)
☀	Unaprijed postavljen način (na otvorenom prostoru)

16. Oznaka statusa medija u uturu  
UTILITY SD

17. Oznaka vremenskih podataka

18. Mjerač razine zvuka

19. Oznaka statusa/preostalog prostora medija u uturu A/B (str. 26)

Kada je lijeva strana ikone narančasta, snimanje je moguće.

Kada svijetli zelena žaruljica u gornjem desnom dijelu ikone, reprodukcija je moguća.

20. Oznaka gama vrijednosti (str. 42)

Prikazuje vrijednost gama postavke.

**21. Oznaka formata snimanja (kodek) (str. 30)**

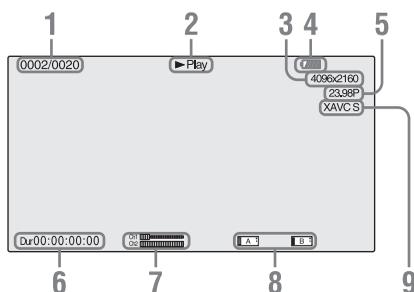
Prikazuje format koji je snimljen na memorijskoj kartici XQD.

**22. Oznaka frekvencije sustava i načina skeniranja****23. Oznaka formata snimanja (veličina slike) (str. 30)**

Prikazuje veličinu slike koja je snimljena na memorijskoj kartici XQD.

**Podaci prikazani na zaslonu reprodukcije.**

Na reproduciranoj slici prikazuju se sljedeći podaci.

**1. Br. isječka/ukupan broj isječaka****2. Način reprodukcije****3. Format reprodukcije (veličina slike)****4. Preostali kapacitet baterije****5. Format reprodukcije (brzina prijenosa)****6. Vremenski podaci**

Prikazuje se trajanje filma.

**7. Razine zvuka**

Prikazuju se razine zvuka za snimku.

**8. Mediji**

Ako memorijska kartica ima zaštitu od snimanja, slijeva se prikazuje znak A .

**9. Format reprodukcije (kodek)**

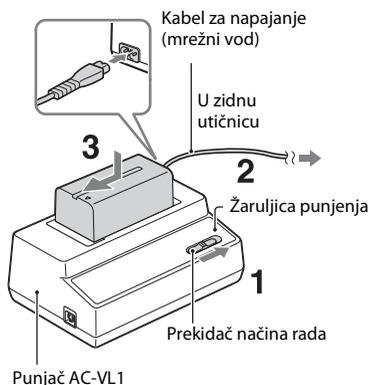
## Izvor napajanja

## Punjenje kompleta baterija

Komplet baterija „InfoLITHIUM“ (serija L) možete puniti isporučеним punjačem.

## Napomene

- Sa svojim kamkorderom možete upotrebljavati komplet baterija velikog kapaciteta NP-F970 (isporučeno). Ne možete upotrebljavati NP-F570/F770 (prodaje se zasebno).



## Napomene

- Punjač AC-VL1 ne smijete upotrebljavati za priključivanje kamkordera na vanjski izvor napajanja. Kada priključujete kamkorder na zidnu utičnicu, upotrijebite isporučeni adapter za izmjeničnu struju.

- 1 Prekidač načina rada postavite na CHARGE.**
- 2 Priključite kabel za napajanje (mrežni vod) na punjač i u zidnu utičnicu.**
- 3 Stavite komplet baterija u utor punjača, pritisnite ga i gurnite u smjeru strelice.**  
Pali se žaruljica punjenja i punjenje započinje.

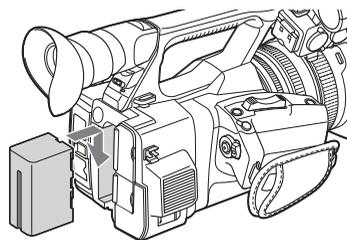
## Nakon punjenja baterije

Žaruljica punjenja isključuje se (uobičajeno punjenje). Ako nastavite s punjenjem sat vremena ili duže nakon što se žaruljica punjenja isključi, bateriju možete upotrebljavati malo dulje (potpuna napunjenost).

Kada se punjenje završi, izvadite komplet baterija iz punjača.

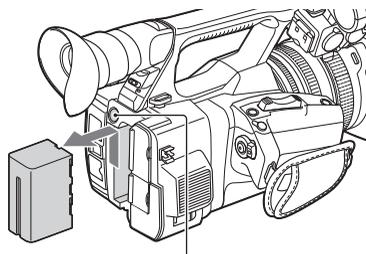
## Priključivanje kompleta baterija

Pritisnite komplet baterija uz stražnju stranu kamkordera i gurnite ga prema dolje.



## Vađenje kompleta baterija

Klizno pomaknite prekidač POWER u isključen položaj OFF. Pritisnite gumb BATT RELEASE (za otpuštanje baterije) i izvadite komplet baterija.



Gumb BATT RELEASE  
(za otpuštanje baterije)

## Napomene

- Postavke izbornika ili postavke podešene prekidačem AUTO/MANUAL moguće je spremići kada se prekidač POWER postavi u isključen položaj OFF. Izvadite komplet baterija kada prikaz s LCD zaslona/zaslona tražila potpuno nestane. U protivnom se promijenjene postavke neće moći spremići.
- Ako izvadite komplet baterija ili adapter za izmjeničnu struju dok je prekidač POWER u uključenom položaju ON, nećete moći uključiti kamkorder čak i ako ponovno priključite komplet baterija ili adapter za izmjeničnu struju. Privremeno pomaknite prekidač POWER u isključen položaj OFF, a zatim u uključen položaj ON.

## Pohrana kompleta baterija

Ako komplet baterija nećete upotrebljavati duže vrijeme, pustite da se baterija isprazni i pohranite je. Pojediniosti o pohranjivanju kompleta baterija potražite na *str.* 56.

## Vrijeme punjenja

Približno vrijeme (minute) potrebno za punjenje potpuno ispražnjenog kompleta baterija.

Komplet baterija	Vrijeme potrebno za obično punjenje	Vrijeme potrebno za potpuno punjenje
NP-F970	365	425

## Napomene

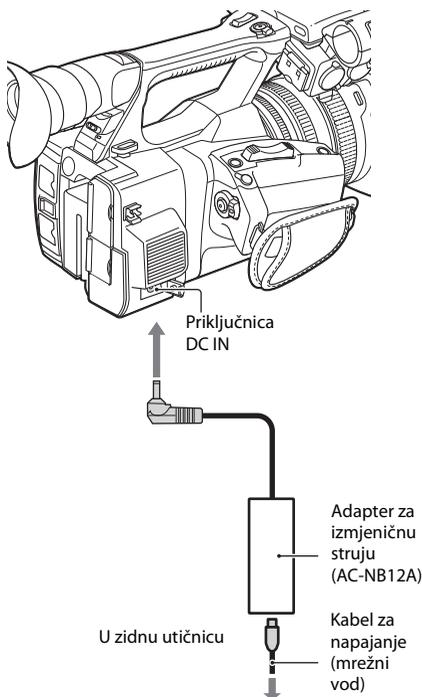
- Sa svojim kamkorderom ne možete upotrebljavati komplet baterija NP-F570/NP-F770.

## O kompletu baterija

- Prije punjenja kompleta baterija pomaknite prekidač POWER u isključen položaj OFF.

## Upotreba zidne utičnice kao izvora napajanja

Za dobivanje izmjenične struje možete upotrijebiti adapter za izmjeničnu struju.



1. Povežite kabel za napajanje (mrežni vod) s adapterom za izmjeničnu struju.
2. Priključite adapter za izmjeničnu struju u priključnicu DC IN na kamkorderu.
3. Priključite kabel za napajanje (mrežni vod) u zidnu utičnicu.

## O adapteru za izmjeničnu struju

- Pri upotrebi adaptera za izmjeničnu struju služite se zidnom utičnicom u blizini. Odmah isključite adapter za izmjeničnu struju iz zidne utičnice ako dođe do ikakvih smetnji pri upotrebi kamkordera.
- Ne upotrebljavajte adapter za izmjeničnu struju u skučenom prostoru, na primjer između zida i pokućstva.
- Pazite da utikač adaptera za izmjeničnu struju ne dodiruje bilo kakve metalne predmete kako ne bi došlo do kratkog spoja. To može uzrokovati kvar.
- Čak i ako je vaš kamkorder isključen, još uvijek je pod naponom (iz kućne mreže), sve dok je priključen u zidnu utičnicu putem adaptera za izmjeničnu struju.
- Ne možete puniti kamkorder uključivanjem u adapter za izmjeničnu struju.

## Postavljanje sata

Kada prvi put uključite kamkorder nakon kupnje ili nakon što se komplet baterija potpuno isprazni, na zaslonu tražila i LCD zaslonu prikazuje se zaslon Početno postavljanje. Pomoću tog zaslona namjestite datum i vrijeme ugrađenog sata.

### Vremenska zona

Vrijednost prikazuje razliku u odnosu na UTC (koordinirano svjetsko vrijeme). Po potrebi promijenite postavku.

### Postavljanje vremena i datuma

Sat se pokreće kada okrenete kotačić SEL/SET (*str. 15*) kako biste odabrali stavke izbornika ili vrijednost, a zatim pritisnete kotačić SEL/SET za odabir.

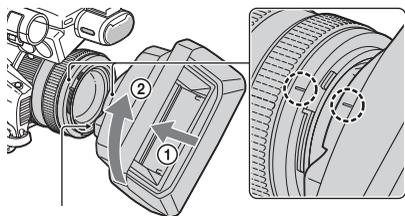
Kada zaslon postavki nestane, pomoću stavke „Clock Set” (*str. 47*) u izborniku System možete postaviti „Time Zone” te datum/vrijeme.

### Napomene

- Ako se postavka sata izbriše zato što se rezervna baterija potpuno ispraznila tijekom prekida napajanja (nije priključen komplet baterija i ne postoji DC IN veza), kada sljedeći put uključite kamkorder pojaviti će se zaslon Početno postavljanje.
- Kada se prikaže zaslon Početno postavljanje, sve dok ne dovršite postavljanje za taj zaslon nije dopuštena nijedna druga radnja osim isključivanja napajanja.

## Pričvršćivanje uređaja

### Pričvršćivanje sjenila za objektiv s poklopcem objektivna

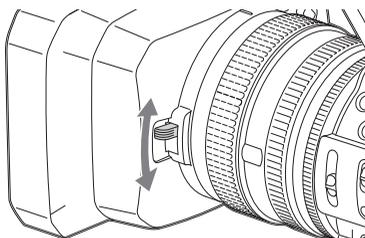


Gumb PUSH (otpuštanje sjenila za objektiv)

Poravnajte oznake na sjenilu za objektiv s onima na kamkorderu i okrećite sjenilo s objektiv u smjeru strelice ② dok ne sjedne na mjesto.

### Otvaranje ili zatvaranje zatvarača sjenila za objektiv s poklopcem objektivna

Pomaknite ručicu poklopcu objektivna u položaj OPEN kako biste otvorili poklopcu objektivna ili je pomaknite u položaj CLOSE kako biste zatvorili poklopcu objektivna.



### Uklanjanje sjenila za objektiv s poklopcem objektivna

Okrećite sjenilo za objektiv u obrnutom smjeru od strelice ② prikazane na slici te istodobno pritisnite gumb PUSH (otpuštanje sjenila za objektiv).

#### Napomene

- Uklonite sjenilo za objektiv s poklopcem objektivna kada postavljate/skidate zaštitni ili polarizirajući filter od  $\phi$  72 mm.

## Podlašavanje LCD zaslona i tražila

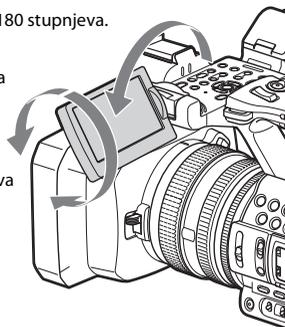
### LCD zaslon

Otvorite LCD zaslon za 180 stupnjeva (①), a zatim ga okrenite u najbolji kut za snimanje ili reprodukciju (②).

① Otvorite za 180 stupnjeva.

② 90 stupnjeva (maks.)

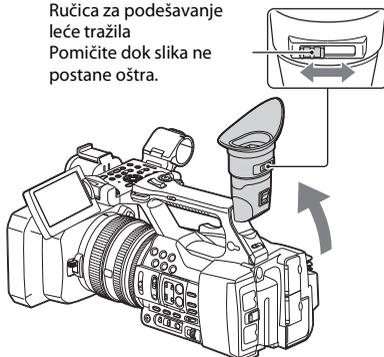
③ 180 stupnjeva (maks.)



- Slike se na LCD zaslonu prikazuju kao odrazi u zrcalu, no snimaju se kao normalne slike.
- Svjetlinu pozadinskog osvjetljenja LCD zaslona možete promijeniti pomoću mogućnosti „LCD Backlight” odjeljka „LCD Setting” u izborniku LCD/VF (str. 45).

### Tražilo

Ručica za podlašavanje leće tražila  
Pomićite dok slika ne postane oštra.



**Napomene**

- Možda ćete u tražilu primijetiti svjetlucaње primarnih boja dok mijenjate vidokrug. Ne radi se o kvaru. Na mediju za snimanje podataka boje neće biti snimljene kao svjetlucave.

Svjetlinu pozadinskog osvjetljenja tražila možete promijeniti pomoću mogućnosti „VF Backlight” u odjeljku „VF Setting” izbornika LCD/VF (str. 45).

## Upotreba memorijske kartice XQD

Ovaj kamkorder snima audio i video zapise na memorijske kartice XQD umetnute u utor za memorijske kartice.

### 0 memorijskim karticama XQD

Upotrebljavajte sljedeće memorijske kartice Sony XQD.

Memorijska kartica XQD serije S  
 Memorijska kartica XQD serije H  
 Memorijska kartica XQD serije N

Ne možemo jamčiti ispravan rad s drugim memorijskim karticama.

*Pojednosti o memorijskim karticama XQD i o mjerama opreza u vezi s njihovim korištenjem potražite u priručniku s uputama za memorijsku karticu XQD.*

### Umetanje memorijske kartice XQD

- Otvorite poklopac bloka s utorima za memorijske kartice.**
- Umetnite memorijsku karticu XQD tako da sjedne na mjesto pazeći pri tome da naljepnica XQD bude okrenuta na lijevu stranu.**

Pristupna žaruljica (str. 14) svijetli crveno, a zatim zeleno kada memorijska kartica postane spremna za upotrebu.

- Zatvorite poklopac.**

**Napomene**

- Ako memorijsku karticu umetnete u utor u pogrešnom smjeru, možete oštetiti memorijsku karticu, utor memorijske kartice ili slikovne podatke.

## Vađenje memorijske kartice XQD

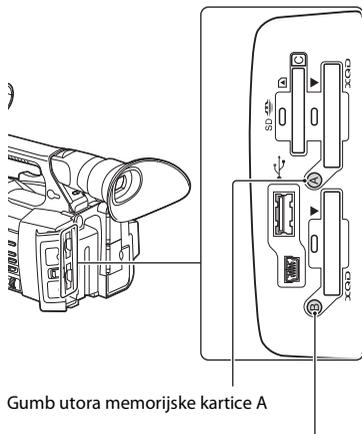
Otvorite poklopac bloka s utorima za memorijske kartice i izvadite memorijsku karticu XQD laganim pritiskom na memorijsku karticu XQD.

### Napomene

- U slučaju isključivanja napajanja ili vađenja memorijske kartice dok je u tijeku pristupanje memorijskoj kartici, ne možemo jamčiti integritet podataka. Podaci na kartici mogu biti uništeni. Kada isključujete napajanje ili vadite memorijsku karticu, pazite da njena pristupna žaruljica svijetli zeleno ili je isključena.
- Nakon završetka snimanja memorijska kartica XQD izvađena iz kamkordera može biti vruća. Ne radi se o kvaru.

## Odabir utora memorijske kartice koji će se upotrebljavati za snimanje

Pritisnite gumb A ili B utora memorijske kartice u koji je umetnuta memorijska kartica na koju želite snimati. Žaruljica odabranog utora zasvijetlit će zeleno.



Gumb utora memorijske kartice A

Gumb utora memorijske kartice B

### Napomene

- Možete odabrati samo utor u koji je već umetnuta memorijska kartica.
  - Dok je u tijeku snimanje filmova na memorijsku karticu, ne možete promijeniti utor čak ni ako pritisnete gumba utora memorijske kartice A/B.
- 
- Ako je memorijska kartica umetnuta samo u jedan utor, automatski se odabire onaj utor koji sadrži memorijsku karticu.
  - Ako se tijekom snimanja potroši cijela memorijska kartica, kamkorder će automatski nastaviti snimanje na memorijsku karticu umetnutu u drugi utor.

## Formatiranje memorijske kartice XQD

Ako memorijska kartica XQD nije formatirana, ili je formatirana za drugi sustav, na LCD zaslonu/zaslonu tražila prikazuje se poruka „Media Needs to be Formatted”. Formatirajte karticu na sljedeći način.

**Pomoću stavke „Format Media” (str. 46) u izborniku Media odredite „Media(A)” (utor A) ili „Media(B)” (utor B), a zatim odaberite „Execute”. Kada dobijete poruku da potvrdite odabir, ponovno odaberite „Execute”.**

Prikazuju se se poruka „u tijeku” i traka statusa, a pristupna žaruljica svijetli crveno. Kada se formatiranje završi, prikazuje se poruka „dovršeno”. Pritisnite kotačić SEL/SET kako biste sakrili poruku.

### Ako formatiranje ne uspije

Memorijska kartica XQD koja ima zaštitu od opisanja ili memorijska kartica koja se ne može upotrebljavati s ovim kamkorderom neće se formatirati.

Kada se prikaže poruka upozorenja, zamijenite karticu odgovarajućom memorijskom karticom XQD, u skladu s uputama u poruci.

### Napomene

- Formatiranjem memorijske kartice svi podaci, uključujući snimljene slike i instalacijske datoteke, brišu se.

## Provjera preostalog raspoloživog vremena za snimanje

Tijekom snimanja (ili u stanju pripravnosti za snimanje) preostali prostor na memorijskoj kartici XQD umetnutoj u utor kartice možete provjeriti na oznaci statusa medija/preostalog prostora utora A/B na LCD zaslonu/zaslonu tražila (*str. 18*).

Raspoloživo vrijeme snimanja s trenutnim video formatom (brzina prijenosa u bitovima za snimku) izračunava se prema preostalom prostoru na svakoj kartici i prikazuje se u minutama.

### Napomene

- Ako memorijska kartica ima zaštitu od snimanja, pojavljuje se ikona .

---

### Zamjena memorijske kartice XQD

---

- Ako na obje kartice preostane ukupno manje od 5 minuta vremena za snimanje, prikazuje se poruka upozorenja „Media Near Full”, žaruljica snimanja bljeska, a u slušalicama se čuje zvučni signal bip. Zamijenite kartice novima na kojima ima dovoljno prostora.
- Ako nastavite snimati sve dok ukupno preostalo vrijeme ne dosegne nulu, poruka će se promijeniti u: „Media Full” i snimanje će se zaustaviti.

### Napomene

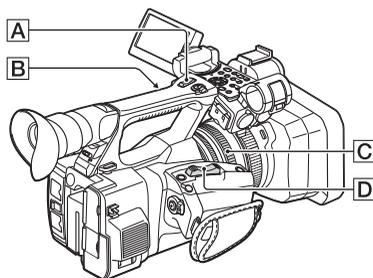
- Na jednoj memorijskoj kartici XQD moguće je snimiti do otprilike 9.999 isječaka. Ako broj snimljenih isječaka dosegne tu granicu, oznaka preostalog vremena mijenja se u „0” i prikazuje se poruka „Media Full”.

## Postupak osnovnih radnji

Osnovno snimanje može se provoditi sljedećim postupcima.

- 1 Provjerite jesu li potrebni uređaji spojeni s kamkorderom i jesu li uključeni u napajanje.**
- 2 Umetnite memorijsku(e) karticu(e).**  
Ako umetnete dvije kartice, snimanje se nastavlja automatskim prebacivanjem na drugu karticu kada prva postane puna.
- 3 Otvorite otvor blende sjenila za objektiv pomoću poklopca objektiv.**
- 4 Pomaknite prekidač POWER u uključeni položaj ON dok držite pritisnut zeleni gumb.**  
Zaslon snimanja prikazuje se na LCD zaslonu/zaslonu tražila.
- 5 Pritisnite gumb za snimanje (str. 13).**  
Žaruljica snimanja svijetli i snimanje započinje.
- 6 Za zaustavljanje snimanja ponovno pritisnite gumb za snimanje.**  
Snimanje se zaustavlja i kamkorder ulazi u način STBY (stanje pripravnosti za snimanje).

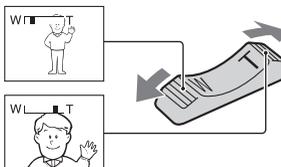
### Prilagodba zuma



#### Postupak za upotrebu ručice električnog zuma

Lagano pomaknite ručicu električnog zuma **D** za sporiji zum. Pomaknite je dalje za brži zum.

#### Široki prikaz: (Široki kut)



#### Prikaz izbliza: (Telefoto)

- Minimalna udaljenost potrebna između kamkordera i objekta za fokusiranje jest približno 1 cm (približno 13/32 in.) za široki kut i približno 80 cm (približno 2 5/8 stopa) za telefoto.
- Fokus neće biti prilagođen na određenim položajima zuma ako se objekt nalazi unutar 80 cm (približno 2 5/8 stopa) od kamkordera.
- Obavezno držite prst na ručici električnog zuma **D**. Ako maknete prst s ručice električnog zuma **D**, zvuk rada ručice električnog zuma **D** može također biti snimljen.

#### Postupak za upotrebu zuma na ručki

1. Postavite prekidač zuma na ručki **B** u položaj VAR ili FIX.
  - Kada postavite prekidač zuma na ručki **B** u položaj VAR, možete povećavati ili smanjivati pri varijabilnoj brzini.
  - Kada postavite prekidač zuma na ručki **B** u položaj FIX, možete povećavati ili smanjivati pri fiksnoj brzini, kako je postavljeno u „Setting” pod „Handle Zoom” u izborniku Camera (str. 41).
2. Pritisnite ručicu zuma na ručki **A** za povećavanje ili smanjivanje.

#### Napomene

- Ne možete upotrebljavati ručicu zuma na ručki **A** kada je prekidač zuma na ručki **B** postavljen u isključen položaj OFF.
- Ne možete mijenjati brzinu zuma ručice električnog zuma **D** pomoću prekidača zuma na ručki **B**.

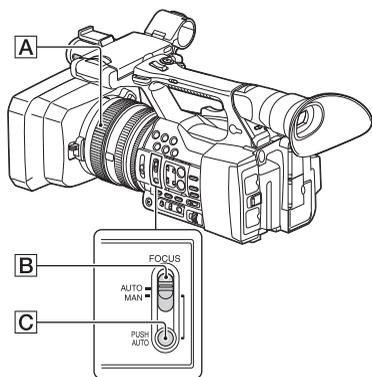
## Upotreba prstena za zumiranje

Možete zumirati pri željenoj brzini tako da okrećete prsten za zumiranje [C]. Precizna prilagodba također je moguća.

### Napomene

- Okrećite prsten za zumiranje [C] umjerenom brzinom. Ako ga okrećete prebrzo, brzina zuma može zaostati za brzinom okretanja prstena za zumiranje ili zvuk rada zuma također može biti snimljen.

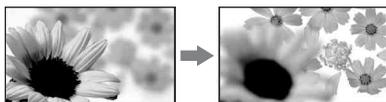
## Ručna prilagodba fokusa



Fokus možete ručno prilagoditi za različite uvjete snimanja.

Upotrijebite ovu funkciju u sljedećim slučajevima.

- Za snimanje objekta iza prozora prekrivenog kišnim kapima.
- Za snimanje vodoravnih traka.
- Za snimanje objekta s malim kontrastom između objekta i pozadine.
- Kada želite fokusirati objekt u pozadini.



- Za snimanje statičnog objekta pomoću tronošca.

## 1 Tijekom snimanja ili u stanju pripravnosti, postavite prekidač FOCUS [B] u položaj MAN.

Oznaka načina fokusa mijenja se u „MF.”

## 2 Okrenite prsten za fokusiranje [A] i prilagodite fokus.

Postupak za ručno fokusiranje

- Lakše je fokusirati objekt kada upotrebljavate funkciju zuma. Pomaknite električni zum prema T (telefoto) i prilagodite fokus, zatim prema W (široki kut) za prilagodbu zuma za snimanje.
- Kada želite snimiti sliku objekta u krupnom planu, pomaknite ručicu električnog zuma prema W (široki kut) za potpuno povećanje slike, zatim prilagodite fokus.

### Postupak za vraćanje automatske prilagodbe

Postavite prekidač FOCUS [B] u položaj AUTO. Oznaka načina fokusa mijenja se u „AF” i prilagodba automatskog fokusa se vraća.

### Postupak za privremenu upotrebu automatskog fokusa (Automatski fokus pritiskom)

Snimite objekt dok držite pritisnut gumb PUSH AUTO [C].

Ako pustite gumb, postavka se vraća na ručno fokusiranje.

Upotrijebite ovu funkciju za prebacivanje fokusa s jednog objekta na drugi. Scene će se lagano prebacivati.

- Informacija o fokalnoj udaljenosti (kada je mračno i teško prilagoditi fokus) prikazuju se na približno 3 sekunde u sljedećim slučajevima. (Neće se prikazati ispravno ako upotrebljavate konverterski objektiv (prodaje se zasebno)).
  - Kada okrećete prsten za fokusiranje, na zaslonu se prikazuje „MF”

### Postupak za upotrebu proširenog fokusa (prošireni fokus)

Prema zadnim je postavkama funkcija „Focus Magnifier” dodijeljena gumbu ASSIGN 7 (str. 35).

Pritisnite gumb ASSIGN 7.

Prikazat će se zaslon povećanja fokusa i sredina zaslona povećat će se približno 2 puta. Postavku fokusa bit će lakše potvrditi tijekom ručnog fokusiranja. Zaslon se vraća na originalnu veličinu kada ponovo pritisnete gumb.

### Napomene

- Čak i ako se slika pojavljuje proširena na zaslonu, snimljena slika neće biti proširena.

---

## Reprodukcija snimljenog isječka

---

Možete reproducirati snimljeni isječak dok je kamkorder u stanju pripravnosti.

- 1 **Umetnite memorijsku karticu XQD.**
- 2 **Pritisnite gumb PLAY/PAUSE među upravljačkim gumbima za reprodukciju.**
- 3 **Potražite željeni isječak pritiskom na gumb PREV ili NEXT.**
- 4 **Pritisnite gumb PLAY/PAUSE.**  
Slika reprodukcije prikazuje se u tražilu.

Reprodukcija se odvija na sljedeći način.

Gumb PLAY/PAUSE: pauzira reprodukciju.

Za nastavak reprodukcije ponovno pritisnite gumb.

Gumb F FWD/F REV: reproducira brzo.

Za povratak na uobičajenu reprodukciju pritisnite gumb PLAY/PAUSE.

Gumb STOP: zaustavlja reprodukciju ili snimanje.

---

## Nadziranje zvuka

---

U načinu uobičajene reprodukcije možete nadzirati snimljene audio signale preko spojenih slušalica.

Možete odabrati audio kanal za nadzor i prilagoditi glasnoću zvuka pomoću „Audio Output” (str. 44) u izborniku Audio.

---

## Postavljanje reda

---

### Za pokretanje reprodukcije od vrha isječka

Pritisnite gumb PREV ili gumb NEXT među upravljačkim gumbima za reprodukciju (str. 15). Na početak željenog isječka možete preskočiti uzastopnim pritiskanjem bilo kojeg gumba.

---

## Prebacivanje memorijskih kartica XQD

---

Kada su umetnute dvije memorijske kartice, pritisnite gumb za odabir (str. 14) za prebacivanje memorijskih kartica.

### Napomene

- Ne možete prebacivati memorijske kartice XQD tijekom reprodukcije.  
Neprekidna redprodukcija kartica u utorima A i B nije moguća.

### Isječak (podaci snimanja)

Kada zaustavite snimanje, video, audio i pomoćni podaci od početka do kraja snimke snimaju se kao jedan isječak na memorijsku karticu XQD.

### Maksimalno trajanje isječka

Maksimalna duljina isječka je 13 sati. Maksimalno vrijeme kontinuiranog snimanja za film iznosi približno 13 sati. Ako vrijeme snimanja dosegne približno 13 sati, snimanje će se zaustaviti.

## Promjena osnovnih postavki

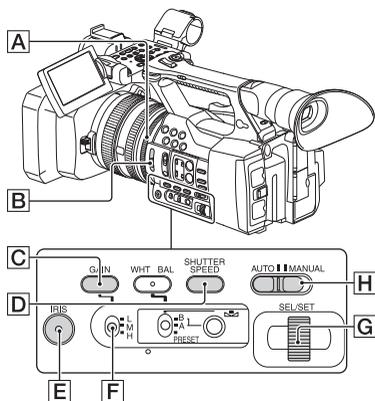
Postavke možete mijenjati sukladno namjeni snimljenog videozapisa ili promjenama uvjeta snimanja.

### Format snimanja

Format koji se može odabrati ovisi o postavci regije u kojoj se kamkorder upotrebljava (Country).

Za promjenu formata upotrijebite „Video Format” pod „Rec Format” (str. 46) u izborniku System.

### Prilagodba svjetline slike



Svjetlimu slike možete prilagoditi prilagodbom blende, pojačanja ili brzine otvora blende ili smanjenjem količine svjetla pomoću prekidača ND FILTER [B].

### Prilagodba blende

Blendu za upravljanje količinom svjetla koje ulazi u objektiv možete prilagoditi ručno. Prilagodbom blende možete promijeniti ili zatvoriti (CLOSE) otvor blende objektivna koji je izražen vrijednošću F između F1.6 i F11. Količina svjetla povećava se što više otvorite otvor blende (smanjujuća F vrijednost). Količina svjetla smanjuje se što više zatvorite otvor blende (povećavajuća

F vrijednost). Trenutačna vrijednost F prikazuje se na zaslonu.

1. Tijekom snimanja ili u stanju pripravnosti, postavite prekidač AUTO/MANUAL [H] u položaj MANUAL.
  2. Kada se blenda automatski prilagodi, pritisnite gumb IRIS [E].  
Pojavljuje se vrijednost blende. Kada se vrijednost blende automatski prilagodi, prikazuje se „A.Iris”.
  3. Prilagodite blendu prstenom za blendu [A].
- Vrijednost F približava se F3.4 kako se položaj zuma mijenja s W na T čak i kada otvorite otvor blende postavljanjem vrijednosti F niže od F3.4, kao što je F1.6.
  - Raspon fokusa, važan efekt otvora blende, naziva se dubina polja. Dubina polja postaje plića kako se otvor blende otvara, a dublja kako se otvor blende zatvara. Upotrebljavajte otvor blende kreativno kako biste dobili željeni efekt na fotografiji.
  - To je praktično za zamučivanje ili izoštravanje pozadine.

### Postupak za automatsku prilagodbu blende

Pritisnite gumb IRIS [E] ili postavite prekidač AUTO/MANUAL [H] u položaj AUTO. „A.Iris” prikazuje se pored vrijednosti blende.

### Napomene

- Kada prekidač AUTO/MANUAL [H] postavite u položaj AUTO, ostale ručno prilagođene stavke (pojačanje, brzina okidanja, podešavanje bijele boje) također postaju automatske.

### Prilagodba pojačanja

Pojačanje možete prilagoditi ručno kada ne želite upotrijebiti AGC (automatsku kontrolu pojačanja).

1. Tijekom snimanja ili u stanju pripravnosti, postavite prekidač AUTO/MANUAL [H] u položaj MANUAL.
2. Kada se pojačanje automatski prilagodi, pritisnite gumb GAIN [C].  
Prikazuje se AGC.
3. Postavite prekidač pojačanja [F] u položaj H, M ili L. Vrijednost pojačanja postavljena za odabrani položaj prekidača pojačanja prikazuje se na zaslonu. Vrijednost pojačanja možete postaviti za H/M/L pod „Gain” u izborniku Camera (str. 41).

### Postupak za automatsku prilagodbu pojačanja

Pritisnite gumb GAIN [C] ili postavite prekidač AUTO/MANUAL [H] u položaj AUTO. Vrijednost pojačanja nestaje. „AGC” prikazuje se pored vrijednosti pojačanja.

#### Napomene

- Kada prekidač AUTO/MANUAL [H] postavite u položaj AUTO, ostale ručno prilagođene stavke (blenda, brzina okidanja, podešavanje bijele boje) također postaju automatske.

---

### Prilagodba brzine okidanja

Brzinu okidanja možete ručno prilagoditi i popraviti. Možete učiniti da objekt u pokretu izgleda mirno ili naglasiti kretanje objekta u pokretu prilagodbom brzine okidanja.

1. Tijekom snimanja ili u stanju pripravnosti, postavite prekidač AUTO/MANUAL [H] u položaj MANUAL.
  2. Pritisnite gumb SHUTTER SPEED [D] za prikaz vrijednosti otvora blende.
  3. Promijenite vrijednost otvora blende prikazanu na zaslonu okretanjem kotačića SEL/SET [G].  
Brzinu okidanja možete prilagoditi u rasponu od 1/4 sekunde do 1/9000 sekundi (NTSC Area) i od 1/3 sekunde do 1/9000 sekundi (PAL Area).  
Postavljena Vrijednost otvora blende prikazuje se na zaslonu. Primjerice, „1/100” se prikazuje na zaslonu kada postavite brzinu okidanja na 1/100 sekundi. Što je veća vrijednost nazivnika na zaslonu, to je brža brzina okidanja.
  4. Pritisnite kotačić SEL/SET [G] za zaključavanje Vrijednosti otvora blende. Za ponovnu prilagodbu brzine okidanja izvršite korake od 2 do 4.
- Raspon brzine okidanja koji se može postaviti ovisi o brzini prijenosa.
  - Teško je automatski fokusirati pri nižoj brzini okidanja. Preporučujemo ručno fokusiranje s kamkorderom spojenim na tronožac.
  - Kada snimate ispod fluorescentne lampe, natrijeve lampe ili živine lampe, slika može titrati ili mijenjati boje ili imati vodoravne pojaseve šuma. Situaciju možete poboljšati prilagodbom brzine okidanja.

### Postupak za automatsku prilagodbu brzine okidanja

Dvapat pritisnite gumb SHUTTER SPEED [D] ili postavite prekidač AUTO/MANUAL [H] u položaj AUTO. Vrijednost otvora blende nestaje. Kada se brzina okidanja automatski prilagodi, prikazuje se „A.SHT”.

#### Napomene

- Kada prekidač AUTO/MANUAL [H] postavite u položaj AUTO, ostale ručno prilagođene stavke (blenda, pojačanje, podešavanje bijele boje) također postaju automatske.

---

### Prilagodba količine svjetla (ND filter)

Objekt možete snimiti jasno pomoću prekidača ND FILTER [B] kada snimate okolinu koja je presvijetla.

OFF: Filter ND se ne upotrebljava.

- 1: Smanjite količinu svjetla na 1/4.
- 2: Smanjite količinu svjetla na 1/16.
- 3: Smanjite količinu svjetla na 1/64.

Kada se blenda automatski prilagođava, prikazuje se „Video Level Warning”.

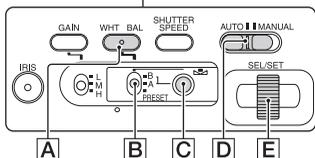
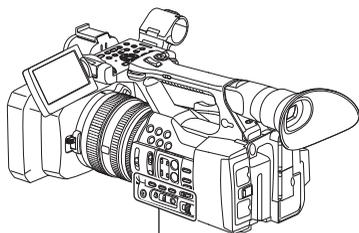
Ako treperi ND OFF, postavite prekidač ND FILTER u položaj OFF. Ikona filtra ND nestat će sa zaslona.

#### Napomene

- Ako promijenite prekidač ND FILTER [B] tijekom snimanja, film i zvuk mogu biti izobličeni.
- Kada blendu prilagođavate ručno, „Video Level Warning” se ne prikazuje čak i ako količina svjetla treba biti prilagođena pomoću prekidača ND FILTER.

Dok snimate svijetao objekt može doći do difrakcije ako dodatno zatvorite otvor blende, što će rezultirati mutnim fokusom (to je uobičajena pojava s video kamerama). Prekidač ND FILTER [B] suzbija tu pojavu i omogućuje bolje rezultate snimanja.

## Prilagodba na prirodnu boju (podešavanje bijele boje)



Snimanje

Podešavanje bijele boje možete prilagoditi i popraviti u skladu s uvjetima osvjetljenja okoline u kojoj snimate.

Vrijednosti podešavanja bijele boje možete pohraniti u memoriji A (☞ A) i memoriji B (☞ B), prema potrebi. Osim ako podešavanje bijele boje nije ponovo prilagođeno, vrijednosti će ostati čak i nakon isključenja napajanja. Kada odaberete PRESET, „Outdoor”, „Indoor” ili je postavljeno „Color Temp.”, u skladu s onim što ste prethodno odabrali pomoću „Preset White” pod „White” u izborniku Paint.

- 1 Tijekom snimanja ili u stanju pripravnosti, postavite prekidač AUTO/MANUAL [D] u položaj MANUAL.**
- 2 Pritisnite gumb WHT BAL [A].**
- 3 Postavite memorijski prekidač podešavanja bijele boje [B] u bilo koji od položaja PRESET/A/B.**  
Odaberite A ili B za snimanje s podešavanjem bijele boje pohranjenim u memoriji A ili B.

Indikator	Uvjeti snimanja
☞ A (Memorija A)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vrijednosti podešavanja bijele boje prilagođene za izbore svjetlosti mogu se pohraniti u memoriji A i memoriji B. Slijedite korake u „Postupak za spremanje prilagođene vrijednosti podešavanja bijele boje u memoriji A ili B” (str. 32).</li> </ul>
☞ B (Memorija B)	
☀ Outdoor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Snimanje neonskih znakova ili vatrometa</li> <li>Snimanje zalaska/izlaska sunca, odmah nakon zalaska ili odmah prije izlaska</li> <li>Pod fluorescentnim lampama boje dnevne svjetlosti</li> </ul>
☀ Indoor	<ul style="list-style-type: none"> <li>U uvjetima osvjetljenja koji se na mnoge načine mijenjaju, primjerice dvorana za zabave</li> <li>Pod jakim svjetlom, primjerice u studiju za fotografije</li> <li>Pod natrijevim ili živinim lampama</li> </ul>
Temperatura boje („Color Temp.”)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temperatura boje može se postaviti između 2300 K i 15000 K (zadana postavka je 3200 K).</li> </ul>

- Temperaturu boje možete promijeniti. Postavite „Color Temp.” u „Preset White” pod „White” u izborniku Paint, a memorijski prekidač podešavanja bijele boje [B] u položaj PRESET, a zatim pritisnite gumb ☞ (jedan pritisak) [C]. Okrećite kotačić SEL/SET [E] dok se željena temperatura ne pojavi na zaslonu, a zatim pritisnite kotačić da biste postavili temperaturu. Temperaturu boje možete postaviti i pritiskom na gumb WHT BAL [A] + gumb ☞ (jedan pritisak) [C].

### Postupak za spremanje prilagođene vrijednosti podešavanja bijele boje u memoriji A ili B

- Postavite memorijski prekidač podešavanja bijele boje u položaj A (☞ A) ili B (☞ B) u koraku **3** u odjeljku „Prilagodba na prirodnu boju (podešavanje bijele boje)”.
- Snimite bijeli objekt, primjerice bijeli papir, u punom zaslonu u jednakom osvjetljenju kao ono u kojem se nalazi objekt.
- Pritisnite gumb ☞ (jedan pritisak) [C]. ☞ A ili ☞ B počinje brzo treperiti. Ostatak će uključeno kada se prilagodba podešavanja bijele boje dovrši i prilagođena vrijednost pohrani u ☞ A ili ☞ B.

## Napomene

- Ovisno o uvjetima snimanja, može potrajati duže dok se ne prilagodi podešavanje bijele boje. Ako želite provesti drugu radnju prije dovršavanja prilagodbe, postavite memorijski prekidač podešavanja bijele boje [B] u drugi položaj da biste privremeno ukinuli prilagodbu podešavanja bijele boje.

## Postupak za automatsku prilagodbu podešavanja bijele boje

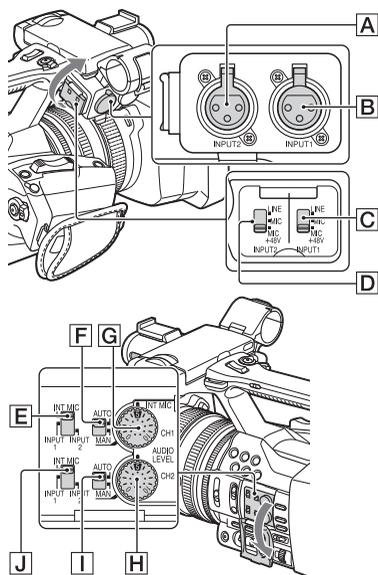
Pritisnite gumb WHT BAL [A] ili postavite prekidač AUTO/MANUAL [D] u položaj AUTO.

## Napomene

- Kada prekidač AUTO/MANUAL [D] postavite u položaj AUTO, ostale ručno prilagođene stavke (blenda, pojačanje i brzina okidanja) također postaju automatske.

## Postavljanje zvuka

Sljedeće priključnice, prekidači i kogačići omogućuju postavljanje zvuka koji će se snimati.



### Vanjski priključci i prekidači audio ulaza

Priključak INPUT 1 [B]

Priključak INPUT 2 [A]

Prekidač INPUT 1 [C]

Prekidač INPUT 2 [D]

### Prekidači izvora zvuka

Prekidač CH1 (INT MIC/INPUT 1/INPUT 2) [E]

Prekidač CH2 (INT MIC/INPUT 1/INPUT 2) [J]

### Kontrole razine zvuka

Prekidač CH1 (AUTO/MAN) [F]

Prekidač CH2 (AUTO/MAN) [I]

Kogačić AUDIO LEVEL (CH1) [G]

Kogačić AUDIO LEVEL (CH2) [H]

## Upotreba unutarnjeg mikrofona

Kada upotrebljavate unutarnji mikrofon zvuk će biti snimljen u stereo efektu.

**Postavite prekidače CH1 (INT MIC/INPUT 1/INPUT 2) i CH2 (INT MIC/INPUT 1/INPUT 2) u položaj INT MIC.**

- Ako je razina snimanja niska, postavite „INT MIC Sensitivity” pod „Audio Input” u izborniku Audio na „High” (str. 44).
- Za smanjenje buke vjetra postavite „INT MIC Wind Filter” pod „Audio Input” u izborniku Audio na „On” (str. 44).

## Zvuk snimanja iz vanjskog audio uređaja

Za upotrebu vanjskog audio uređaja ili mikrofona (prodaje se zasebno) promijenite postavke kako slijedi.

### 1. Odaberite izvor ulaza.

Postavite prekidače INPUT 1/INPUT 2 u skladu s uređajima spojenim na priključke INPUT 1/INPUT 2.

Audio uređaji	Položaj prekidača
Vanjski audio uređaj (mikser itd.)	LINE
Dinamički mikrofoni ili mikrofoni s ugrađenom baterijom	MIC
Napajanje +48 V (fantomsko napajanje) mikrofona	MIC+48V

- Ako spojite uređaj koji ne podržava fantomsko napajanje +48 V, može doći do kvara postavljanjem tog prekidača u položaj MIC+48V. Provjerite prije spajanja uređaja.
- Kada audio uređaj nije spojen na priključak INPUT, postavite prekidač INPUT tog priključka u položaj LINE za sprječavanje šuma.

- Postavite razinu ulaza mikrofona.
  - Postavite razinu ulaza mikrofona prema „INPUT1 Reference/INPUT2 Reference” pod „Audio Input” u izborniku Audio (str. 44). Prilagodite u skladu s osjetljivošću mikrofona.
- Odaberite kanal koji želite snimiti. Pomoću prekidača CH1/CH2 odaberite izvor za snimanje na svakom kanalu.

Kada se prekidač CH1 postavi u položaj INT MIC

Izvor ulaza i snimljeni kanal	Postavka prekidača CH2
INT MIC (L) → CH1 INT MIC (R) → CH2	
INT MIC (mono) → CH1 INPUT 1 → CH2	
INT MIC (mono) → CH1 INPUT 2 → CH2	

Kada se prekidač CH1 postavi u položaj INPUT 1

Izvor ulaza i snimljeni kanal	Postavka prekidača CH2
INPUT 1 → CH1 INT MIC (mono) → CH2	
INPUT 1 → CH1 INPUT 1 → CH2	
INPUT 1 → CH1 INPUT 2 → CH2	

- Kada se prekidač CH1 postavi u položaj INPUT 2, INPUT 2 izvor snima se na CH1.
- Kada upotrebljavate stereo mikrofonski (2 utikača XLR), spojite utikač L (lijevog) kanala na priključak INPUT 1, a utikač R (desnog) kanala na priključak INPUT 2. Postavite prekidač CH1 u položaj INPUT 1, a prekidač CH2 u položaj INPUT 2.

## Prilagodba jačine zvuka

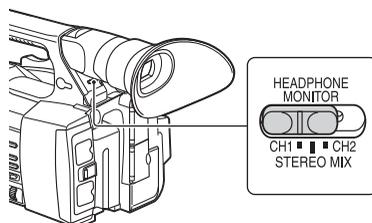
Kada su oba prekidača CH1/CH2 postavljena u položaj INT MIC, lijevi i desni kanali povezani su s prekidačem CH1 i kotačićem.

- Postavite prekidač AUTO/MAN ( ili ) kanala koji treba prilagoditi u položaj MAN.  prikazuje se na LCD zaslonu.
- Tijekom snimanja ili u stanju pripravnosti, okrenite kotačić AUDIO LEVEL ( ili ) kanala koji treba prilagoditi.

## Postupak za vraćanje automatske prilagodbe

Postavite prekidač AUTO/MAN ( ili ) ručno prilagođenog kanala u položaj AUTO.

## Postavka zvuka za slušalice



Kanal možete odabrati postavljanjem prekidača u položaj CH1 ili CH2 za izlaz iz slušalica. Pogledajte „Headphone Out” pod „Audio Output” u izborniku Audio o zvuku na STEREO MIX (str. 44).

# Korisne funkcije

## Gumbi kojima se mogu dodijeliti funkcije

Kamkorder ima sedam gumba kojima se mogu dodijeliti funkcije (*stranice 11, 12*) kojima možete dodijeliti razne funkcije za veću praktičnost.

---

### Mijenjanje funkcija

---

Upotrijebite „Assignable Button” (*str. 46*) u izborniku System.

Dodijeljene funkcije mogu se pregledati na zaslonu statusa gumba kojem se može dodijeliti funkcija (*str. 16*).

#### Funkcije dodijeljene prema zadanim funkcijama

Gumb 1	Off
Gumb 2	Off
Gumb 3	Off
Gumb 4	Zebra
Gumb 5	Peaking
Gumb 6	Thumbnail
Gumb 7	Focus Magnifier

#### Funkcije koje se mogu dodijeliti

- Off
- Marker (*str. 45*)
- Zebra (*str. 45*)
- Peaking (*str. 45*)
- Focus Magnifier (*str. 28*)
- Auto Exposure Level (*str. 41*)
- SteadyShot (*str. 41*)
- Color Bars (*str. 41*)
- Rec Lamp[F] (*str. 47*)
- Rec Lamp[R] (*str. 47*)
- Thumbnail (*str. 48*)

## Zaslonsliči

Kada pritisnete gumb THUMBNAIL (str. 15), isječci snimljeni na memorijskoj kartici XQD prikazuju se kao sličice na zaslonu.

Reprodukciju možete započeti od isječka odabranog na zaslonu sličica. Sliku za reprodukciju možete vidjeti na LCD zaslonu/zaslonu tražila i vanjskim monitorima.

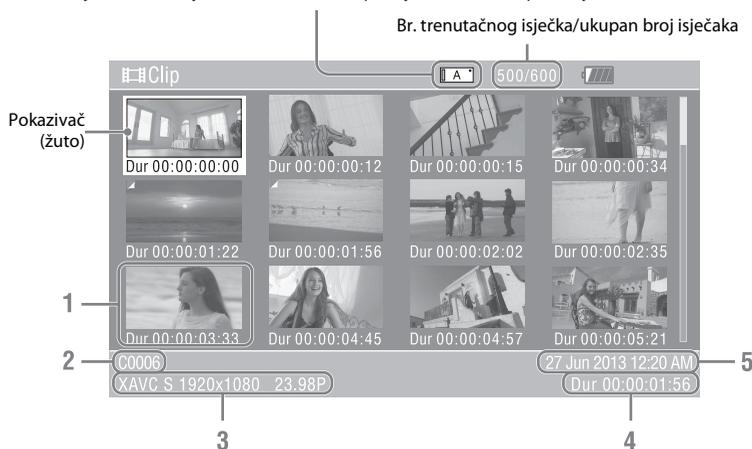
Pritisnite gumb THUMBNAIL za zatvaranje zaslona sličica i povratak na zaslon snimanja.

## Konfiguracija zaslona

Informacije o isječku odabranom pokazivačem prikazuju se na dnu zaslona.

Ikona trenutačne memorijske kartice XQD je označena, dok je ona koja nije odabrana zasjenčana. (Ako je kartica zaštićena za pisanje, ikona lokota prikazuje se s desne strane).

Br. trenutačnog isječka/ukupan broj isječaka



### 1. Sličica

Sličica za svaki isječak je pokazni kadar iz isječka. Prilikom snimanja prvi se kadar isječka automatski postavlja kao pokazni kadar.

Ispod svake sličice prikazuju se informacije o isječku/kadru. Prikazanu stavku možete promijeniti pod „Thumbnail Caption” u „Customize View” (str. 37) izbornika sličica.

### 2. Naziv isječka

Prikazuje se naziv odabranog isječka.

### 3. Video format snimanja

Prikazuje se format datoteke odabranog isječka.

### 4. Trajanje isječka

### 5. Datum i vrijeme stvaranja

## Reprodukcija isječka

### Reprodukcija odabranih i narednih isječka po redu

- 1 Okrenite kotačić SEL/SET (*str. 15*) za pomicanje pokazivača na sličicu isječka koji želite reproducirati.
- 2 Pritisnite kotačić SEL/SET.  
Reprodukcija započinje od početka odabranog isječka.

#### Napomene

- Slika koja se reproducira može se trenutačno izobličiti ili zamrznuti između isječka. U tom slučaju ne možete upravljati kamkorderom.
- Kada odaberete isječek na zaslonu sličica i pokrenete reprodukciju, slika koja se reproducira na početku isječka može biti izobličena. Za pokretanje reprodukcije bez izobličenja pauzirajte reprodukciju nakon pokretanja, pritisnite gumb PREV među upravljačkim gumbima za reprodukciju za povratak na vrh isječka i zatim ponovno pokrenite reprodukciju.

## Radnje dostupne s isječcima

Na zaslonu sličica možete upravljati isječcima ili potvrditi pomoćne podatke za isječke putem izbornika sličica. Izbornik sličica prikazuje se nakon pritiskanja gumba OPTION (*str. 15*) na zaslonu sličica.

### Radnje dostupne u izborniku sličica

Okrenite kotačić SEL/SET (*str. 15*) za odabir stavke izbornika, a zatim pritisnite kotačić SEL/SET.  
Pritiskanjem gumba CANCEL/BACK (*str. 15*) vraća se prethodno stanje.  
Ako pritisnete gumb OPTION dok je prikazan izbornik sličica, on će se isključiti.

#### Napomene

- Ako je memorijska kartica XQD zaštićena za pisanje, neke su radnje nedostupne.
- Neke se stavke možda neće moći odabrati, ovisno o njihovom statusu prilikom prikaza izbornika.

### Izbornik za upravljanje isječcima

#### Display Clip Properties

Prikazuje detaljne informacije o zaslonu isječka (*str. 38*).

#### Delete Clip

Select Clip: briše odabrani isječek (*str. 39*).

#### Customize View

Thumbnail Caption: mijenja stavke prikazane na sličici (*str. 39*).

## Prikaz detaljnih informacija o isječku

Odaberite „Display Clip Properties” u izborniku sličica.



### 1. Slika trenutnog isječka

### 2. Vremenski kod

Trajanje: trajanje isječka

### 3. Datum snimanja/promjene

### 4. Trenutačno odabrana memorijska kartica

### 5. Ikona zaštite medija

### 6. Broj isječka/ukupan broj isječaka

### 7. Ikona baterije

### 8. Naziv isječka

### 9. Naslov isječka 1/2

### 10. Format snimanja

Video Codec: Video codec

Size: Veličina slike

FPS: Brzina prijenosa/brzina prijenosa u bitovima

Audio Codec: Audio codec

Ch/Bit: Broj snimljenih audiokanala/bitova zvuka

### 11. Posebne informacije o snimanju

### 12. Naziv uređaja za snimanje

## Brisanje isječka

Isječke možete brisati s memorijske kartice XQD. Odaberite „Select Clip” pod „Delete Clip” u izborniku sličica.

Možete odabrati više isječka za brisanje. Pritisnite gumb OPTION (*str. 15*) nakon odabira isječka koji želite izbrisati.

## Promjena informacija na zaslonu sličica

Možete promijeniti informacije o isječku/kadru koje se prikazuju ispod sličice.

Odaberite prikazanu stavku pomoću značajke „Thumbnail Caption” pod „Customize View” u izborniku sličica.

Date Time: datum stvaranja ili promjene

Time Code: vremenski kod

Duration: trajanje

Sequential Number: broj sličice

# Radnje dostupne u izborniku za postavljanje

Izbornik za postavljanje omogućuje vam prilagodbu različitih postavki potrebnih za snimanje i reprodukciju, a prikazuje se na LCD zaslonu/zaslonu tražila pritiskom na gumb MENU. (Izbornik za postavljanje možete prikazati na vanjskom video monitoru).

## Kontrole izbornika

### Gumb MENU (str. 15)

Služi za promjenu načina izbornika i upotrebu izbornika za postavljanje za uključivanje/isključivanje.

### Kotačić SEL/SET (str. 15)

Kada okrenete kotačić, pokazivač se pomiče prema gore ili dolje i omogućuje vam odabir stavki izbornika ili postavljanje vrijednosti. Pritisnite kotačić SEL/SET za odabir označene stavke.

### Gumb CANCEL/BACK (str. 15)

Služi za povratak u prethodni izbornik. Nedovršena se promjena poništava.

### Gumb ▲/▼/◀/▶ SET

Kada pritisnete gumb ▲/▼/◀/▶, pokazivač se pomiče u odgovarajućem smjeru i omogućuje vam odabir stavke izbornika ili postavljanje vrijednosti.

Pritisnite gumb SET za ulazak u označenu stavku.

## Napomene

- Izbornik za postavljanje ne može se upotrebljavati u načinu Focus Magnifier (str. 28).

## Postavljanje izbornika za postavljanje

Okrenite kotačić SEL/SET kako biste pokazivač postavili na stavku izbornika koju želite prilagoditi, a zatim pritisnite kotačić SEL/SET za odabir te stavke.

- U području za odabir stavke izbornika može se prikazati najviše 9 redaka. Ako istodobni prikaz svih stavaka koje se mogu odabrati nije moguć, po izborniku se gore i dolje možete kretati pomoću pokazivača.

- Za stavke sa širokim rasponom dostupnih vrijednosti (primjer: -99 do +99) dostupno se područje vrijednosti ne prikazuje. Umjesto toga označava se trenutačna postavka, ukazujući tako da je postavka spremna za promjenu.
- Ako odaberete „Execute” za izvršnu stavku, izvršava se dotična funkcija.
- Ako odaberete stavku koju morate potvrditi prije izvršenja, zaslon izbornika privremeno nestaje i prikazuje se poruka za potvrdu. Slijedite upute iz poruke i navedite želite li izvršiti ili otkazati radnju.

# Popis izbornika za postavljanje

Dolje su navedene funkcije i dostupne postavke izbornika.  
Zadane postavke postavljene u tvornici masno su otisnute (primjer: **18 dB**).

## Izbornik Camera

Camera		
Stavke izbornika	Podstavke i vrijednosti postavke	Sadržaj
<b>Gain</b> Postavka za pojačanje	Gain<H> 0 dB / 3 dB / 6 dB / 9 dB / 12 dB / 15 dB / <b>18 dB</b> / 21 dB	Postavlja unaprijed postavljenje vrijednosti <H> za pojačanje.
	Gain<M> 0 dB / 3 dB / 6 dB / <b>9 dB</b> / 12 dB / 15 dB / 18 dB / 21 dB	Postavlja unaprijed postavljenje vrijednosti <M> za pojačanje.
	Gain<L> <b>0 dB</b> / 3 dB / 6 dB / 9 dB / 12 dB / 15 dB / 18 dB / 21 dB	Postavlja unaprijed postavljenje vrijednosti <L> za pojačanje.
<b>Auto Exposure</b> Postavka za ukupnu razinu sustava kontrole	Level -2.0 / -1.75 / -1.5 / -1.25 / -1.0 / -0.75 / -0.5 / -0.25 / <b>0</b> / +0.25 / +0.5 / +0.75 / +1.0 / +1.25 / +1.5 / +1.75 / +2.0	Postavlja TLCS razinu.
	Speed -99 do +99 ( <b>±0</b> )	Postavlja kontrolnu razinu za TLCS.
	AGC Limit 3 dB / 6 dB / 9 dB / 12 dB / <b>15 dB</b> / 18 dB / 21 dB / 24 dB	Postavlja najveću razinu pojačanja za funkciju AGC.
	A.SHT Limit <b>Off</b> / 1/100 / 1/150 / 1/200 / 1/250	Postavlja najbrži otvor blende za funkciju brzine okidanja.
<b>Color Bars</b> Postavka za trake boje	Setting On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje trake boje.
	Type <b>ARIB</b> / SMPTE / 75% / 100%	Odabire vrstu trake boje.
<b>Flicker Reduce</b> Postavka za ispravljanje treperenja	Mode Auto / On / <b>Off</b>	Postavlja način ispravljanja treperenja.
	Frequency 50 Hz / 60 Hz	Postavlja frekvenciju svjetala koja uzrokuju treperenje.
<b>SteadyShot</b> Postavka za funkciju SteadyShot	Setting On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje funkciju SteadyShot.
	SteadyShot Type Hard / <b>Standard</b> / Soft / Wide Conversion	Odabire vrstu funkcije SteadyShot.
<b>Handle Zoom</b> Postavka za brzinu zuma na ručki	Setting 1 do 8 ( <b>3</b> )	Postavlja brzinu zuma na ručki. (Ova je postavka dostupna samo kada je prekidač zuma na ručki postavljen u položaj „FIX.”)

## Izbornik Paint

Paint		
Stavke izbornika	Podstavke i vrijednosti postavke	Sadržaj
<b>White</b> Postavka za podešavanje bijele boje	Preset White <b>Outdoor</b> / Indoor / Color Temp.	Odabire vrstu koja će biti upotrijebljena kao unaprijed postavljena vrijednost.
	Color Temp. <Preset> 2300K do 15000K ( <b>3200K</b> )	Prikazuje i postavlja temperaturu boje za podešavanje bijele boja koja je pohranjena u memoriju za bijelu boju.
	Shockless White Off / <b>1</b> / 2 / 3	Postavlja brzinu promjene za podešavanje bijele boje kada je uključen način za podešavanje bijele boje. Off: vrijednost se odmah mijenja. 1 do 3: odaberite veću vrijednost za sporiju promjenu podešavanja bijele boje zahvaljujući interpolaciji.
	ATW Speed 1 / 2 / <b>3</b> / 4 / 5	Postavlja brzinu reagiranja u načinu ATW. 1: najveća brzina reagiranja
<b>Offset White</b> Postavka za odstupanje podešavanja bijele boje	Setting On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje značajku „Offset White” za automatsko podešavanje bijele boje (jedan pritisak) i funkcije ATW.
	Offset<A> -99 do +99 ( <b>±0</b> )	Prilagođava jačinu zvuka odstupanja podešavanja bijele boje za memoriju bijele boje (A).
	Offset<B> -99 do +99 ( <b>±0</b> )	Prilagođava jačinu zvuka odstupanja podešavanja bijele boje za memoriju bijele boje (B).
	Offset<ATW> -99 do +99 ( <b>±0</b> )	Prilagođava jačinu zvuka odstupanja podešavanja bijele boje za ATW.
<b>Gamma</b> Prilagodba gama kompenzacije	Gamma Category <b>STD</b> / CINE	Odaberite između „STD” (standardna gama vrijednost), „CINE.”
	Gamma Select  Kada je „Gamma Category” postavljen na „STD”: STD1 DVW / STD2 ×4.5 / STD3 ×3.5 / STD4 240M / <b>STD5 R709</b> / STD6 ×5.0 Kada je „Gamma Category” postavljen na „CINE”: <b>Cinematone1</b> / Cinematone2	Odabire tablicu gama vrijednosti koja se upotrebljava za gama kompenzaciju.
<b>Detail</b> Postavka za preciznu prilagodbu	Manual Setting On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje funkciju precizne prilagodbe.
	Level -99 do +99 ( <b>±0</b> )	Služi za namještanje razine preciznosti.

Paint		
Stavke izbornika	Podstavke i vrijednosti postavke	Sadržaj
<b>Skin Detail</b> Prilagodba kompenzacije detalja kože	Setting On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje funkciju kompenzacije detalja kože.
	Area Detection Execute/Cancel	Prilagođava boju za kompenzaciju detalja kože. Execute: izvršava tu funkciju.
	Area Indication On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje funkciju koja prikazuje zebasti uzorak na ciljnom području za kompenzaciju detalja kože.
	Level -99 do +99 ( <b>±0</b> )	Namješta razinu detalja kože.
	Saturation -99 do +99 ( <b>±0</b> )	Prilagođava razinu boje (zasićenje) za kompenzaciju detalja kože.
	Hue <b>0</b> do 359	Prilagođava nijansu boje za kompenzaciju detalja kože.
	Width 0 do 90 ( <b>40</b> )	Prilagođava širinu raspona nijanse boje za kompenzaciju detalja kože.
<b>Matrix</b> Postavka za ispravljanje matrice	Setting <b>On</b> / Off	Uključuje/isključuje funkciju ispravljanja matrice.
	Preset Matrix <b>On</b> / Off	Uključuje/isključuje unaprijed postavljene funkcije ispravljanja matrice.
	Preset Select <b>Standard</b> / High Saturation / FL Light / Cinema	Odabire unaprijed postavljene matrice.
	User Matrix On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje funkciju ispravljanja korisničke matrice.
	Level -99 do +99 ( <b>±0</b> )	Prilagođava zasićenje boje za čitavo područje slike.
	Phase -99 do +99 ( <b>±0</b> )	Prilagođava fazu boje za čitavo područje slike.

## Izbornik Audio

Audio		
Stavke izbornika	Podstavke i vrijednosti postavke	Sadržaj
<b>Audio Input</b> Postavka za audio ulaze	INPUT1 Reference -60 dB / <b>-50 dB</b> / -40 dB	Odabire referentnu razinu ulaza kada je prekidač INPUT1 postavljen u položaj MIC.
	INPUT2 Reference -60 dB / <b>-50 dB</b> / -40 dB	Odabire referentnu razinu ulaza kada je prekidač INPUT2 postavljen u položaj MIC.
	INT MIC Sensitivity <b>Normal</b> / High	Odabire osjetljivost unutarnjeg mikrofona.
	INPUT1 Wind Filter On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje filtar vjetra za CH1.
	INPUT2 Wind Filter On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje filtar vjetra za CH2.
	INT MIC Wind Filter On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje filtar vjetra za unutarnji stereo mikrofona.
	Limiter Mode On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje ograničivač tijekom prijema glasnog signala s ručnim postavljanjem razine audio ulaza.
	AGC Mode <b>Mono</b> / Stereo	Odabire međukanalne veze funkcije AGC.
	1KHz Tone On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje signal referentnog tona od 1 kHz.
<b>Audio Output</b> Postavka za audio izlaze	Headphone Out Mono / <b>Stereo</b>	Odabire izlaz za slušalice, „Mono” ili „Stereo.”

## Izbornik Video

Video		
Stavke izbornika	Podstavke i vrijednosti postavke	Sadržaj
<b>Output Format</b> Postavka za format izlaza	HDMI	Postavlja rezoluciju HDMI izlaza. SET: izvršava tu funkciju.
	Vrijednost postavke mijenja se ovisno o postavci za „Video Format” značajke „Rec Format” u izborniku System. Zadane opcije su sljedeće.  Model NTSC: <b>3840×2160P</b> / 1920×1080P / 1920×1080i / 720×480P Model PAL: <b>3840×2160P</b> / 1920×1080P / 1920×1080i / 720×576P	
<b>Output Display</b> Postavka za izlazni signal	VIDEO	Prikazuje rezoluciju i način traženja. (samo prikaz)
	HDMI On / <b>Off</b>	Pomoću nje možete odabrati dodavanje ili ne izbornika ili statusa HDMI izlaznom signalu.
	VIDEO On / <b>Off</b>	Pomoću nje možete odabrati dodavanje ili ne izbornika ili statusa izlaznom video signalu.

## Izbornik LCD/VF

LCD/VF		
Stavke izbornika	Podstavke i vrijednosti postavke	Sadržaj
<b>LCD Setting</b> Postavka za LCD zaslon	Color -99 do +99 ( <b>±0</b> )	Prilagođava zasićenje boje LCD zaslona.
	Brightness -99 do +99 ( <b>±0</b> )	Prilagođava svjetlinu LCD zaslona.
	LCD Backlight <b>Normal</b> / Bright	Prilagođava razinu pozadinskog osvjetljenja LCD zaslona.
<b>VF Setting</b> Postavka za tražilo	VF Backlight <b>Normal</b> / Bright	Prilagođava svjetlinu slika u tražilu.
	Power Mode <b>Auto</b> / On	Postavlja način osvjetljenja sukladno LCD zaslonu. Auto: pali se kada je LCD zaslon zatvoren ili okrenut. On: uvijek svijetli
<b>Peaking</b> Postavka za funkciju za prilagodbu obrisa boje	Setting On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje funkciju za prilagodbu obrisa boje.
	Color <b>White</b> / Red / Yellow / Blue	Odabire boju signala za prilagodbu obrisa boje.
	Color Peaking Level 0 do 99 ( <b>50</b> )	Postavlja razinu prilagodbe obrisa boje.
<b>Marker</b> Postavka za funkciju za prikaze označivača	Setting <b>On</b> / Off	Uključuje/isključuje sve prikaze označivača u tražilu.
	Center Marker On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje središnji označivač.
	Guide Frame On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje prikaz vodećeg kadra.
<b>Zebra</b> Postavka za zebrašti uzorak	Setting On / <b>Off</b>	Uključuje/isključuje funkciju zebraštog uzorka.
	Zebra Select <b>1</b> / 2 / Both	Omogućuje odabir prikaza zebraštih uzoraka (Zebra 1, Zebra 2 ili Zebra 1 i Zebra 2).
	Zebra1 Level 50% do 107% ( <b>70%</b> )	Postavlja razinu prikaza zebraštog uzorka 1.
	Zebra1 Aperture Level 1% do 20% ( <b>10%</b> )	Postavlja razinu otvora blende za zebrašti uzorak 1.
	Zebra2 Level 52% do 109% ( <b>100%</b> )	Postavlja razinu prikaza zebraštog uzorka 2.

## Izbornik Media

Ovaj izbornik nije dostupan ako nema medija u uređaju.

Media		
Stavke izbornika	Podstavke i vrijednosti postavke	Sadržaj
Format Media Formatiranje memorije	Media(A) Execute / Cancel	Formatira memorijsku karticu XQD u utoru A. Execute: izvršava formatiranje.
	Media(B) Execute / Cancel	Formatira memorijsku karticu XQD u utoru B. Execute: izvršava formatiranje.
	SD card Execute / Cancel	Formatira UTILITY SD karticu Execute: izvršava formatiranje.

## Izbornik System

System		
Stavke izbornika	Podstavke i vrijednosti postavke	Sadržaj
Rec Format Postavka za format snimanja	Video Format	Postavlja format snimanja.
	NTSC Area:	SET: izvršava tu funkciju.
	3840×2160 59,94P 150	
	3840×2160 29,97P 100	
	3840×2160 29,97P 60	
	3840×2160 23,98P 100	
	3840×2160 23,98P 60	
	1920×1080 59,94P 50	
	1920×1080 29,97P 50	
	1920×1080 23,98P 50	
	PAL Area:	
	3840×2160 50P 150	
3840×2160 25P 100		
3840×2160 25P 60		
1920×1080 50P 50		
1920×1080 25P 50		
Assignable Button Dodjeljivanje funkcija gumbima kojima se mogu dodijeliti funkcije	<1> do <7>	Dodjeljivanje funkcije gumbima kojima se mogu dodijeliti funkcije.
	Off / Marker / Zebra / Peaking / Focus Magnifier / Auto Exposure Level / SteadyShot / Color Bars / Rec Lamp[F] / Rec Lamp[R] / Thumbnail	Marker: uključuje/isključuje označivač. Zebra: uključuje/isključuje funkciju zebラストg uzorka. Peaking: uključuje/isključuje funkciju za prilagodbu obrisa boje. Focus Magnifier: uključuje/isključuje funkciju povećanja fokusa. Auto Exposure Level: uključuje/isključuje funkciju prilagodbe razine automatske ekspozicije. SteadyShot: uključuje/isključuje funkciju SteadyShot. Color Bars: uključuje/isključuje prikaz traka boje. Rec Lamp[F]: uključuje/isključuje prednju žaruljicu za snimanje. Rec Lamp[R]: uključuje/isključuje stražnju žaruljicu za snimanje. Thumbnail: uključuje/isključuje prikaz sličice.

System		
Stavke izbornika	Podstavke i vrijednosti postavke	Sadržaj
<b>Rec Lamp</b> Postavka za žaruljicu za snimanje	Rec Lamp[F] <b>On</b> / Off	Uključuje/isključuje prednju žaruljicu za snimanje.
	Rec Lamp[R] <b>On</b> / Off	Uključuje/isključuje stražnju žaruljicu za snimanje.
<b>Language</b> Postavljanje jezika	Select	Postavlja jezik prikaza. SET: izvršava tu funkciju.
<b>Clock Set</b> Postavljanje ugrađenog sata	Time Zone UTC -12:00 Kwajalein do UTC +14:00	Postavlja vremensku razliku od UTC-a (univerzalno svjetsko vrijeme) u rasponima od po 30 minuta.
	Date Mode <b>YYMMDD</b> / MMDDYY / DDMMYY	Odabire način prikaza datuma. YYMMDD: redoslijedom godina, mjesec, dan MMDDYY: redoslijedom mjesec, dan, godina DDMMYY: redoslijedom dan, mjesec, godina
	12H/24H 12H / <b>24H</b>	Odabire način prikaza vremena. 12H: 12-satni prikaz 24H: 24-satni prikaz
	Date	Postavlja tekući datum. SET: postavlja datum.
	Time	Postavlja aktualno vrijeme. SET: postavlja vrijeme.
<b>Country</b> Postavljanje regije	NTSC/PAL Area	Postavlja regiju u kojoj upotrebljavate kamkorder. Execute: izvršava tu funkciju.
<b>Hours Meter</b> Prikazuje brojač sati rada	Hours(System)	Prikazuje ukupno vrijeme upotrebe koje se ne može resetirati.
	Hours(Reset)	Prikazuje ukupno vrijeme upotrebe koje se može resetirati.
	Reset Execute / Cancel	Vraća vrijednost „Hours(Reset)” na 0. Execute: izvršava resetiranje.
<b>All Reset</b> Vraćanje na tvorničke postavke	Reset Execute / Cancel	Vraća sve postavke kamkordera na tvorničke. Execute: izvršava resetiranje.
<b>Version</b> Prikaz verzije kamkordera	Number Vx.xx	Prikazuje trenutnu verziju softvera kamkordera.
	Version Up Execute / Cancel	Nadograđuje kamkorder* na noviju verziju. Execute: izvršava funkciju.  * Nadogradnja je funkcija za ažuriranje softvera kamkordera.

## Izbornik Thumbnail

Thumbnail		
Stavke izbornika	Podstavke i vrijednosti postavke	Sadržaj
<b>Display Clip Properties</b> Prikaz zaslona s detaljnim informacijama o isječku		Otvora zaslon s detaljnim informacijama o isječku.
<b>Delete Clip</b> Brisanje isječka	Execute / Cancel	Briše odabrani isječak (moguće je odabir jednog ili više isječaka). Execute: izvršava tu funkciju.

# Priključivanje vanjskih monitora i uređaja za snimanje

Za prikaz slika koje se snimaju/reproduciraju na vanjskom monitoru odaberite izlazni signal i upotrijebite odgovarajući kabel za monitor koji priključujete.

Izlazni signal kamkordera može se snimiti dok je priključen uređaj za snimanje. Na vanjskom se monitoru mogu prikazati iste statusne informacije i izbornici kao oni na zaslonu tražila. Ovisno o signalu koji prima monitor, postavite „Output Display” (*str. 44*) u izborniku Video na „On.”

---

### Priključnica HDMI OUT (priključnica vrste A)

---

Namjestite postavku uključivanja/isključivanja izlaza i format izlaza u izborniku Video (*str. 44*). Za priključivanje upotrijebite isporučeni HDMI kabel.

Ako koristite komercijalno dostupan HDMI kabel, upotrijebite HDMI kabel velike brzine.

---

### Priključnica VIDEO OUT (priključnica s pinovima)

---

Za priključivanje upotrijebite isporučeni spojni kabel A/V.

Detalje potražite u odjeljku „Video formati i izlazni signali” (*str. 60*).

# Upravljanje isječcima pomoću računala

## Priključivanje pomoću USB kabela

### Postupak za korištenje čitača kartice XQD (prodaje se zasebno)

Prilikom priključivanja čitača kartice MRW-E80 XQD (prodaje se zasebno) pomoću USB kabela računalo memorijsku karticu u utoru prepoznaje kao proširenu particiju. Ako se u kankorderu nalaze dvije memorijske kartice, računalo ih prepoznaje kao dvije neovisne proširene particije.

#### Napomene

- MRW-E80 ne koristi napajanje sabirnice s računala. Za rad mu je potrebno zasebno napajanje.

### Postupak za upotrebu načina masovne pohrane kankordera

#### 1 Postavite glavni prekidač u uključeni položaj ON na kankorderu.

Na LCD zaslonu/zaslonu tražila prikazat će se poruka u kojoj će od vas biti zatraženo da potvrdite želite li omogućiti USB povezivanje.

#### Napomene

- Ta se poruka neće prikazati ako je na zaslonu prikazana neka druga poruka za potvrdu ili poruka o radnji u tijeku (primjerice, poruka o formatiranju ili vraćanju podataka s memorijske kartice XQD). Prikazat će se tek po dovršetku formatiranja ili vraćanja podataka. Poruka se također neće prikazati dok je na zaslonu prikazan zaslon s detaljnim informacijama o isječku. Prikazat će se po dovršenju radnje na zaslonu za prikaz detaljnih informacija o isječku ili po povratku na zaslon sličica.

#### 2 Odaberite „Execute” okretanjem kotačića SEL/SET.

#### 3 Ako koristite operativni sustav Windows, provjerite je li memorijska kartica prikazana kao izmjenjivi disk pod Moje računalo.

Ako koristite operativni sustav Macintosh, provjerite je li mapa „NO NAME” ili „Untitled” stvorena na radnoj površini. (Naziv mape za Macintosh može se promijeniti).

#### Napomene

- Ako pristupna žaruljica svijetli crveno, morate izbjegavati sljedeće radnje.
  - Isključivanje napajanja ili odvajanje kabela za napajanje (mrežnog voda)
  - Uklanjanje memorijske kartice XQD
  - Isključivanje USB kabela
- Prilikom vađenja memorijske kartice XQD iz računala Macintosh nemojte odabrati „Card Power Off” na ikoni memorijske kartice XQD koja je prikazana u traci izbornika.
- Ne možemo jamčiti ispravan rad na svim računalima.

## Reproduciranje slika na računalo

Softver „PlayMemories Home” omogućuje vam uvoz filmova i fotografija na računalo gdje ih možete upotrijebiti na više različitih načina.

### Evo što možete činiti pomoću softvera „PlayMemories Home” (Windows)

- Uvoziti slike s kamkordera
  - Izvoziti slike pohranjene na računalo na kamkorder
  - Prikazivati slike u kalendaru
- „PlayMemories Home” možete preuzeti na sljedećoj URL adresi.  
<http://www.sony.net/pm>

#### Napomene

- Za instalaciju softvera „PlayMemories Home” potrebna vam je internetska veza.
- Za upotrebu softvera „PlayMemories Online” i drugih online usluga potrebna vam je internetska veza. Usluge nisu dostupne u svim državama/regijama.

### Softver za Mac

Za uvoz slika s kamkordera na Mac računalo i njihovu reprodukciju upotrijebite odgovarajući softver za Mac.

Pojedinosti potražite na sljedećoj URL adresi.  
<http://www.sony.co.jp/imsoft/Mac/>

#### Napomene

- Ovaj kamkorder ne podržava XAVC format.

## Provjera računalnog sustava

### OS\*1

Windows Vista SP2<sup>2</sup>/Windows 7 SP1/Windows 8

### CPU

Intel Core i3/i5/i7

### GPU

Grafička kartica Intel HD (4.000 ili više)

### Memorija

2 GB ili više

### Tvrdi disk:

Slobodna memorija diska potrebna za instalaciju: približno 600 MB

### Zaslون

Minimalno 1.024 × 768 točaka

\*1 Potrebna je standardna instalacija. Ne možemo jamčiti ispravan rad ako OS nije nadograđen ili se ne nalazi u okruženju s višestrukim podizanjem sustava.

\*2 Inačica Starter (Edition) nije podržana.

#### Napomene

- Ne možemo jamčiti ispravan rad u svim računalnim okruženjima.

## Postupak za instalaciju softvera „PlayMemories Home” na računalo

- 1 Pomoću internetskog preglednika pristupite sljedećem web-mjestu za preuzimanje na svom računalo, a zatim kliknite „Install” → „Run”.**  
[www.sony.net/pm](http://www.sony.net/pm)
- 2 Instalirajte prema uputama na zaslonu.**  
Kada se na računalnom zaslonu prikaže uputa u kojoj je od vas zatraženo da spojite kamkorder, spojite kamkorder na računalo pomoću isporučenog USB kabela. Kada instalacija završi, pokrenut će se softver „PlayMemories Home”.

## Napomene o instalaciji

- Ako je softver „PlayMemories Home” već instaliran na vašem računalu, spojite kamkorder na računalo. Funkcije koje možete koristiti s kamkorderom bit će vam dostupne.
- Ako je na vašem računalu instaliran softver „PMB (Picture Motion Browser)”, preko njega će se instalirati softver „PlayMemories Home”. U tom slučaju nećete moći koristiti neke funkcije dostupne u softveru „PMB” sa softverom „PlayMemories Home”.

## Postupak za odspajanje kamkordera s računala

1. Kliknite ikonu  dolje desno na radnoj površini računala → „Safely remove USB Mass Storage Device”.



2. Odaberite  → „Da” na zaslonu kamkordera.
3. Odspojite USB kabel.  
Ako koristite operativni sustav Windows 7 ili Windows 8, kliknite  i zatim .

### Napomene

- Za pristupanje kamkorderu s računala upotrebljavajte softver „PlayMemories Home”. Ne možemo jamčiti ispravan rad ako podacima upravljate pomoću nekog drugog softvera, a ne „PlayMemories Home”, ili ako izravno upravljate datotekama i mapama s računala.
- Kamkorder automatski dijeli slikovnu datoteku, ovisno o vremenu snimanja, tijekom snimanja u načinu XAVC S. Sve se slikovne datoteke mogu prikazati kao zasebne datoteke na računalu, međutim, datotekama će se ispravno rukovati putem funkcije uvoza i reprodukcije na kamkorderu ili u softveru „PlayMemories Home”.

## Uređivanje slika na računalu

### Upotreba nelinearnog sustava za uređivanje

Za nelinearni sustav za uređivanje potreban vam je softver za uređivanje usklađen s formatima snimanja koje koristi kamkorder (prodaje se zasebno).

Isječke koje želite uređivati prethodno pohranite na HDD računala pomoću posebnog aplikacijskog softvera.

## Važne napomene o radu

### Vrijeme snimanja filmova

#### Procijenjeno trajanje snimanja i reprodukcije

##### Vrijeme snimanja

Približno dostupno vrijeme prilikom upotrebe do kraja napunjenog kompleta baterija.

(mjerna jedinica: minuta)

	Vrijeme kontinuiranog snimanja		Uobičajeno vrijeme snimanja	
	4K	HD	4K	HD
LCD zaslon	165 (30P)	155 (60P)	75 (30P)	70 (60P)
	175 (25P)	160 (50P)	80 (25P)	70 (50P)
Tražilo	170 (30P)	160 (60P)	80 (30P)	75 (60P)
	180 (25P)	165 (50P)	85 (25P)	75 (50P)

##### Napomene

- Uobičajeno vrijeme snimanja prikazuje vrijeme kada ponavljate snimanje s pokretanjem/zaustavljanjem, zumiranjem itd.
- Preporučujemo vremena izmjerena pri upotrebi kamkordera pri temperaturi od 25 °C (77 °F) (10 °C do 30 °C (50 °F do 86 °F)).
- Vrijeme snimanja i reprodukcije bit će kraće ako kamkorder upotrebljavate na niskim temperaturama.
- Vrijeme snimanja i reprodukcije bit će kraće, ovisno o uvjetima u kojima upotrebljavate kamkorder.

##### Vrijeme reprodukcije

Približno dostupno vrijeme prilikom upotrebe do kraja napunjenog kompleta baterija.

(mjerna jedinica: minuta)

	4K	HD
LCD zaslon	230 (30P)	230 (60P)
	235 (25P)	245 (50P)
Tražilo	240 (30P)	240 (60P)
	245 (25P)	245 (50P)

#### Procijenjeno vrijeme snimanja filmova

(mjerna jedinica: minuta)

Format	Rezolucija	Brzina prijenosa	Brzina prijenosa u bitovima (pribl.)	Vrijeme snimanja 32 GB (pribl.)	Vrijeme snimanja 64 GB (pribl.)
XAVC S [4K] Long 420 8 bit	3840×2160	59,94P/50P	150 Mb/s	25	50
		29,97P/25P/23,98P	100 Mb/s	35	75
		29,97P/25P/23,98P	60 Mb/s	60	125
XAVC S [HD] Long 420 8 bit	1920×1080	59,94P/50P/29,97P/25P/23,98P	50 Mb/s	70	150

## Napomene

- Dostupno vrijeme snimanja je promjenjivo i ovisi o uvjetima snimanja, uvjetima objekta itd.
- 
- Možete snimati filmove do najviše ukupno 9.999 scena.
  - Maksimalno vrijeme kontinuiranog snimanja filmova iznosi približno 13 sati.
  - Vaš kamkorder upotrebljava format VBR (Variable Bit Rate) za automatsku prilagodbu kvalitete slike sceni koja se snima. Ta tehnologija uzrokuje promjene vremena snimanja medija. Filmovi sadrže brzo krećuće i složene slike koje se snimaju pri većoj brzini, što smanjuje ukupno vrijeme snimanja.

## Upotreba kamkordera u inozemstvu

### Izvor napajanja

Kamkorder možete upotrebljavati u svim zemljama/regijama upotrebom adaptera za izmjeničnu struju ili punjača isporučenog s kamkorderom, a u rasponu od 100 do 240 V AC i 50 /60 Hz.

### Gledanje na TV-u

Prije snimanja filma koji za gledanje na TV-u kamkorderom, postavite „NTSC/PAL Area” pod „Country” u izborniku System odgovarajućeg TV sustava za zemlju/regiju u kojoj namjeravate gledati film. U nastavku je navedeno u kojim je zemljama i regijama potrebna postavka „NTSC Area” ili „PAL Area”.

NTSC Area:

Bahami, Bolivija, Čile, Ekvador, Filipini, Gvajana, Jamajka, Japan, Kanada, Kolumbija, Koreja, Meksiko, Peru, SAD, Središnja Amerika, Surinam, Tajvan, Venezuela itd.

PAL Area:

Argentina, Australija, Austrija, Belgija, Brazil, Bugarska, Danska, Finska, Francuska, Gvajana, Hong Kong, Italija, Irak, Iran, Kina, Kuvajt, Mađarska, Malezija, Monako, Nizozemska, Njemačka, Norveška, Novi Zeland, Paragvaj, Poljska, Portugal, Republika Češka, Republika Slovačka, Rusija, Singapur, Španjolska, Švedska, Švicarska, Tajland, Ujedinjeno Kraljevstvo, Ukrajina, Urugvaj itd.

### Jednostavno postavljanje sata zbog vremenske razlike

Kada ste u inozemstvu, postavite „Time Zone” značajke „Clock Set” u izborniku System (str. 47).

## Upotreba i pohrana

### Uređaj ne izlažite snažnim udarcima

Može doći do oštećenja unutarnjeg mehanizma ili kućišta.

### Ne prekrivajte uređaj tijekom rada

Stavljanje, primjerice, krpe preko uređaja može uzrokovati njegovo prekomjerno zagrijavanje.

### Nakon upotrebe

Prekidač napajanja uvijek stavite u isključen položaj OFF.

### Prije duže pohrane uređaja

Izvadite komplet baterija.

## Ne ostavljajte kamkorder s lećama okrenutim prema suncu

Izravno sunčevo svjetlo može prodrijeti kroz leće u kamkorder i uzrokovati požar.

## Transport

- Uklonite memorijske uređaje prije transportiranja uređaja.
- Prilikom transporta uređaja kamionom, brodom, avionom ili na drugi način, zapakirajte ga u posebnu ambalažu za transport.

## Njega uređaja

Ako je kućište jedinice prljavo, očistite ga mekom i suhom krpom. U slučaju jačeg zaprljanja, upotrijebite krpu natopljenu s malo neutralnog deterdženta i nakon toga dobro obrišite do suha. Ne upotrebljavajte organska otapala poput alkohola ili razrjeđivača jer oni mogu uzrokovati mrlje i druga oštećenja na završnom pokrovu jedinice.

## O kompletu baterija „InfoLITHIUM”

Kamkorder radi samo s kompletom baterija „InfoLITHIUM” serije L velikog kapaciteta, NP-F970 (isporučuje se s uređajem).

Ne smijete upotrebljavati NP-F570/F770 (prodaje se zasebno).

Kompleti baterija „InfoLITHIUM” serije L imaju oznaku  **L**.

### Što je to komplet baterija „InfoLITHIUM”?

Komplet baterija „InfoLITHIUM” je komplet litij-ionskih baterija čija je zadaća prenositi informacije povezane s uvjetima rada između kamkordera i isporučenog adaptera za izmjeničnu struju ili punjača.

### Postupak za punjenje kompleta baterija

- Obavezno napunite komplet baterija prije početka upotrebe kamkordera.

### Savjeti za učinkovit rad kompleta baterija

- Radna se svojstva kompleta baterija smanjuju kada je temperatura okoline 10 °C (50 °F) ili niža, a vrijeme upotrebe kompleta baterija postaje kraće. U tom slučaju, učinite nešto od sljedećeg kako biste mogli dulje upotrebljavati komplet baterija.
  - Stavite komplet baterija u džep kako biste ga ugrijali pa ga umetnite u kamkorder neposredno pred početak snimanja.

- Obavezno postavite prekidač napajanja POWER u isključen položaj OFF kada ne snimate i ne reproducirate ništa na kamkorderu. Komplet baterija troši se i kada je kamkorder u stanju pripravnosti za snimanje ili dok je pauzirana reprodukcija.
- Uvijek u pripravnosti imajte komplet baterija za 2 ili 3 puta većeg kapaciteta od očekivanog vremena snimanja i izradite probne snimke.
- Držite komplet baterija dalje od vode. Komplet baterija nije vodootporan.

### 0 indikator preostalog kapaciteta baterije

- Razinu provjerite putem sljedećih indikatora koji se prikazuju na LCD zaslonu.

Indikator preostalog kapaciteta baterije	Očitana vrijednost napona
	7.4 –
	7.2 – 7.3
	7.0 – 7.1
	6.8 – 6.9
	6.6 – 6.7
	– 6.5

- Prikazana razina u nekim okolnostima možda neće biti ispravna.
- Kada nestane napajanja, čak i kada indikator preostalog doseg rada baterije prikazuje da je preostali kapacitet kompleta baterija dostatan za rad, ponovno do kraja napunite komplet baterija. Preostali doseg rada baterije bit će ispravno prikazan. Međutim, napominjemo da se prikaz razine napunjenosti baterije neće promijeniti puniti ako se komplet baterija dulje vrijeme upotrebljava pri visokim temperaturama, ako se ostavi u potpuno napunjenom stanju ili kada se često koristi. Prikazani doseg rada baterije smatrajte približnom procijenjenom vrijednošću.

### 0 pohrani kompleta baterija

- Ako komplet baterija nećete upotrebljavati duže vrijeme, do kraja ga napunite i upotrijebite u kamkorderu najmanje jednom godišnje za ispravan rad. Prilikom pohrane, komplet baterija izvadite iz kamkordera i odložite na suho i hladno mjesto.
- Da biste komplet baterija u kamkorderu ispraznili do kraja, ostavite kamkorder u stanju pripravnosti za snimanje sve dok se napajanje ne isključi (*str. 18*).

### 0 trajanju baterije

- Kapacitet baterije se s vremenom i uslijed opetovane upotrebe smanjuje. Ako se vrijeme upotrebe između punjenja značajno smanji, vjerojatno je vrijeme da zamijenite bateriju.
- Na trajanje baterije značajno utječu uvjeti pohrane, rada i oni koji vladaju u njenom neposrednom okruženju.

### 0 punjenju kompleta baterija

- Za punjenje baterija uređaja upotrebljavajte isključivo isporučeni punjač. Ako njime puniti druge vrste baterija, one mogu iscuriti, pregrijati se, pregorjeti ili uzrokovati strujni udar koji može dovesti do opekline ili ozljeda.
- Izvadite napunjenu bateriju iz punjača.
- Žaruljica punjenja isporučeno punjača treperi na sljedeća 2 načina:  
Brzo...Brzo se uključuje i isključuje u intervalima od otprilike 0,15 sekundi.  
Sporo...Naizmjenično se uključuje i isključuje na otprilike 1,5 sekundu, a zatim se u potpunosti isključuje na otprilike 1,5 sekundu. Žaruljica opetovano treperi na jedan od dva navedena načina.
- Ako žaruljica punjenja brzo treperi, izvadite bateriju koju puniti i ponovno je čvrsto umetnite. Ako žaruljica punjenja nastavi brzo treperiti, moguće je da je baterija oštećena ili nije ispravne vrste. Provjerite je li baterija ispravne vrste. Ako je baterija ispravne vrste, prvo je uklonite, a zatim umetnite potpuno novu bateriju ili neku drugu za koju znate da je ispravna kako biste provjerili radi li punjač ispravno. Ako punjač radi ispravno, moguće je da je baterija oštećena.
- Ako žaruljica punjenja sporo treperi, punjač je u stanju pripravnosti i punjenje je prekinuto. Ako je temperatura okoline izvan odgovarajućeg raspona temperature za punjenje, punjač automatski prekida punjenje i ulazi u stanje pripravnosti. Kada se temperatura okoline vrati na odgovarajuću vrijednost za punjenje, punjač ponovno počinje puniti i pali se žaruljica punjenja. Preporučujemo vam da komplet baterija puniti pri temperaturi okoline od 10 °C do 30 °C (50 °F to 86 °F).

---

## 0 rukovanju kamkorderom

---

### 0 upotrebi i njezi

- Ne upotrebljavajte i ne pohranjujte kamkorder i njegovu dodatnu opremu na sljedećim mjestima.
  - Na jako vrućim ili hladnim mjestima. Nikada ih ne izlažite temperaturama višim od 60 °C (140 °F), primjerice, na izravnom sunčevom svjetlu, pored grijača ili u automobilima parkiranim na suncu. Mogu se pokvariti ili izobličiti.
  - Pored snažnih magnetskih polja ili u blizini mehaničkih vibracija. To može uzrokovati kvar kamkordera.
  - Pored snažnih radijskih valova ili zračenja. U tom slučaju kamkorder možda neće ispravno snimati.
  - Pored AM prijelnika i video opreme. Može doći do stvaranja šuma.
  - Na pješčanim plažama i tamo gdje ima puno prašine. Ako u kamkorder uđu pijesak ili prašina, može se pokvariti. U nekim se slučajevima taj kvar ne može popraviti.
  - Pored prozora ili na otvorenom gdje LCD zaslon, tražilo ili objektiv mogu biti izloženi izravnoj sunčevoj svjetlosti. Tako se može oštetiti unutrašnjost tražila ili LCD zaslona.
  - Na vlažnim mjestima.
- Neka kamkorder radi na istosmjernu struju od 7,2 V (komplet baterija) ili 8,4 V (adapter za izmjeničnu struju).
- Za rad na istosmjernu ili izmjeničnu struju upotrebljavajte dodatnu opremu preporučenu u ovim uputama za upotrebu.
- Pazite da se kamkorder ne smoči, primjerice, na kiši ili od morske vode. Ako se kamkorder smoči, može se pokvariti. U nekim se slučajevima taj kvar ne može popraviti.
- Ako u kućište uređaja dospije neki predmet ili tekućina, isključite kamkorder i odnesite ga na provjeru kod dobavljača tvrtke Sony.
- Izbjegavajte grubo rukovanje, rastavljanje, vršenje preinaka, fizičke udarce ili udarce, primjerice, čekićem te pazite da vam proizvod ne ispadne i da ga ne nagazite. Budite posebno oprezni s objektivom.
- Ne upotrebljavajte izobličen ili oštećen komplet baterija.
- Prekidač napajanja POWER obavezno držite u isključenom položaju OFF kada ne upotrebljavate kamkorder.

- Tijekom rukovanja ne omatajte kamkorder, primjerice, ručnikom. Tako možete uzrokovati njegovo pregrijavanje.
- Prilikom odspajanja kabela za napajanje (mrežnog voda) primite utikač, a nemojte povlačiti kabel.
- Pazite da ne oštetite kabel za napajanje (mrežni vod) postavljanjem nečeg teškog na njega.
- Metalni kontakti uvijek moraju biti čisti.
- Držite bežični daljinski upravljač i gumbastu bateriju izvan dohvata djece. Ako slučajno progutate bateriju, odmah zatražite savjet liječnika.
- Ako dođe do curenja elektrolitske tekućine iz baterije,
  - obratite se lokalnom ovlaštenom servisu tvrtke Sony;
  - isperite svu tekućinu koja je došla u doticaj s vašom kožom;
  - ako vam tekućina uđe u oči, isperite je s puno vode i obratite se liječniku.

### Ako kamkorder ne upotrebljavate duže vrijeme

- Uključite kamkorder i snimite i reproducirajte slike otprilike jednom mjesečno kako biste ga zadržali u optimalnom stanju dulje vrijeme.
- Do kraja ispraznite komplet baterija prije pohrane.

### Kondenzacija vlage

Ako kamkorder prenesete izravno s hladnog na toplo mjesto, u njemu može doći do kondenzacije vlage, što uzrokuje kvar.

### Ako dođe do kondenzacije vlage

Ne uključujte kamkorder otprilike 1 sat.

### Napomena za kondenzaciju vlage

Do kondenzacije vlage može doći ako kamkorder prenesete s hladnog na toplo mjesto (ili obrnuto) ili ako ga upotrebljavate na vlažnom mjestu kao što je dolje prikazano.

- Kada kamkorder sa skijaške staze donesete u grijanu prostoriju.
- Kada kamkorder iz klimatiziranog automobila ili prostorije iznesete van na vrućinu.
- Kada kamkorder upotrebljavate nakon bure ili pljuska.
- Kada kamkorder upotrebljavate na vrućem i vlažnom mjestu.

### **Kako izbjeći kondenzaciju vlage**

Kada kamkorder prenosite s hladnog na toplo mjesto, stavite ga u plastičnu vrećicu koju ćete dobro zatvoriti. Izvadite ga iz vrećice kada temperatura u plastičnoj vrećici dosegne vrijednost temperature okoline (nakon otprilike 1 sata).

### **LCD zaslon**

- Ne pritišćite previše LCD zaslon jer se može oštetiti.
- Ako kamkorder upotrebljavate na hladnom mjestu, na LCD zaslonu mogu se prikazati zaostale slike. Ne radi se o kvaru.
- Prilikom upotrebe kamkordera može doći do zagrijavanja stražnjeg dijela LCD zaslona. Ne radi se o kvaru.

### **Postupak za čišćenje LCD zaslona**

Površina LCD zaslona presvučena je zaštitnim slojem. Ako ogrebete površinu, može doći do opadanja tog zaštitnog sloj. Prilikom čišćenja i rukovanja zaslonom imajte na umu sljedeće.

- Ako na zaslonu ostanu masni tragovi prstiju ili kreme zaruke, zaštitni sloj lakše opada. Obrišite zaslon na vrijeme,
- Zaštitni se sloj može ogrebat ako zaslon brišete maramicom i sličnim.
- Prije brisanja prljavštine prašinu ili pijesak uklonite puhaljkom ili sličnim.
- Lagano mekom krpom (krpom za stakla itd.) očistite prljavštinu.

### **Rukovanje kućištem**

- Ako se kućište zaprlja, očistite ga mekom krpom malo navlaženom vodom i zatim ga obrišite suhom mekom krpom.
- Izbjegavajte sljedeće kako ne biste oštetili završni sloj.
  - Upotrebu kemikalija poput razrjeđivača, benzina, alkohola, kemijskih krpa, otapala, repelenta, insekticida i sredstava za zaštitu od sunca.
  - Rukovanje kamkorderom s nekim od gore navedenih supstancija na rukama.
  - Ostavljanje kućišta dulje vrijeme u izravnom kontaktu s gumenim ili vinilnim predmetima.

### **O njezi i pohrani objektiv**

- Obrišite površinu objektiv mekom krpom u sljedećim slučajevima:
  - Ako ostanu otisci prstiju na površini objektiv.
  - Na vrućim ili vlažnim mjestima.
  - Ako je objektiv izložen slanom zraku, primjerice, na moru.
- Objektiv pohranite na mjesto s dobrim prozračivanjem i malo prljavštine ili prašine.
- Kako biste spriječili stvaranje plijesni, objektiv redovito čistite na gore opisan način.

### **O punjenju ugrađene baterije s mogućnošću ponovnog punjenja**

U vaš je kamkorder ugrađena baterija s mogućnošću ponovnog punjenja kako bi se održali datum, vrijeme i druge postavke čak i kada je prekidač napajanja POWER u isključenom položaju OFF. Ugrađena se baterija s mogućnošću ponovnog punjenja uvijek puni dok je kamkorder priključen u strujnu utičnicu putem adaptera za izmjeničnu struju, ili dok je umetnut komplet baterija. Ugrađena će se baterija s mogućnošću ponovnog punjenja do kraja isprazniti nakon otprilike **3 mjeseca** ako uopće ne upotrebljavate kamkorder, ako nije priključen adapter za izmjeničnu struju i nije umetnut komplet baterija. Kamkorder upotrebljavajte tek nakon što napunite ugrađenu bateriju s mogućnošću ponovnog punjenja. Međutim, čak i ako ugrađena baterija s mogućnošću ponovnog punjenja nije napunjena, to neće utjecati na rad kamkordera ako ne snimate datum.

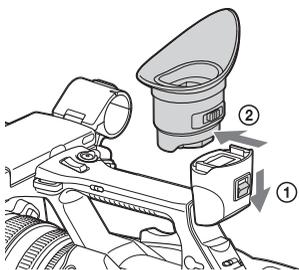
---

## Uklanjanje prašine iz tražila

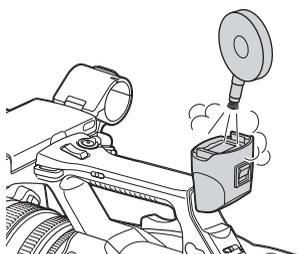
---

### 1 Skinite okular tražila.

Klizno pomaknite ručicu za otpuštanje tražila prema dolje i zadržite je u tom položaju (1), a nakon toga podignite okular tražila kao što je prikazano strelicom na slici (2).



### 2 Puhajkom uklonite prašinu iz okulara i tražila.



---

## Postupak za sprječavanje elektromagnetskih smetnji od prijenosnih telefona, bežičnih uređaja itd.

---

Upotreba prijenosnih telefona, bežičnih uređaja itd. pored jedinice može uzrokovati kvar i smetnje na audio i video signalima.

Preporučujemo da takvu opremu u blizini ove jedinice držite isključenom.

---

## 0 LCD zaslonu

---

- Ne ostavljajte LCD zaslon okrenut prema izravnoj sunčevoj svjetlosti jer se tako može oštetiti.
- Ne pritišćite/brišite snažno LCD zaslon i ne ostavljajte predmete na njemu jer to može uzrokovati kvar, primjerice, iskrivljenost slike itd.
- LCD zaslon može se zagrijati tijekom upotrebe. Ne radi se o kvaru.

---

## 0 zaglavljenim pikselima

---

LCD zaslon na ovom uređaju proizveden je upotrebom vrlo precizne tehnologije, omogućujući radni omjer piksela od najmanje 99,99 %. Tako se vrlo mali broj piksela može „zaglaviti”, odnosno ostati zauvijek isključen (crn), zauvijek uključen (crven, zelen ili plav) ili treperiti. Osim toga, zaglavljani se pikseli, tijekom dulje upotrebe i zbog fizičkih svojstava zaslona s tekućim kristalima, mogu spontano pojaviti. Ti problemi ne predstavljaju kvar i neće ih zabilježiti mediji za snimanje podataka.

---

## Napomena o zaslonu

---

- Slike na LCD zaslonu i zaslonu tražila mogu se iskriviti u sljedećim situacijama:
  - Prilikom promjene video formata
  - Prilikom pokretanja reprodukcije sa zaslona sličica
  - Prilikom okretanja LCD zaslona
- Kada promijenite smjer oka u tražilu, možda ćete vidjeti primarne boje, crvenu, zelenu i plavu, ali to ne znači da je kamkorder u kvaru. Te primarne boje neće zabilježiti nijedan medij za snimanje podataka.

---

## Fragmentacija

---

Ako nije moguće pravilno snimanje/reprodukcija slika, pokušajte formatirati medij za snimanje. Tijekom opetovanog snimanja/reprodukcije slika s određenim medijem za snimanje kroz dulje vremensko razdoblje, datoteke na mediju mogu se fragmentirati i tako onemogućiti ispravno snimanje/pohranu. U tim slučajevima izradite sigurnosne kopije isječaka na mediju i nakon toga provedite formatiranje medija putem značajke „Format Media” (str. 46) u izborniku Media.

# Formati i ograničenja izlaza

## Video formati i izlazni signali

### Izlazni formati s HDMI OUT priključnice

Postavljanje regije	Postavka za format snimanja	Postavka HDMI izlaza	Izlazni signal/ način pretvaranja
„NTSC/PAL Area” pod „Country” u izborniku System	„Video Format” pod „Rec Format” u izborniku System	„HDMI” pod „Output Format” u izborniku Video	Izlazni signal
NTSC Area	3840×2160 59,94P 150	3840×2160P	3840×2160 59,94P*
		1920×1080P	1920×1080 59,94P
		1920×1080i	1920×1080 59,94i
		720×480P	720×480 59,94P
	3840×2160 29,97P 100 3840×2160 29,97P 60	3840×2160P	3840×2160 29,97P
		1920×1080P	1920×1080 59,94P
		1920×1080i	1920×1080 59,94i
		720×480P	720×480 59,94P
	3840×2160 23,98P 100 3840×2160 23,98P 60	3840×2160P	3840×2160 23,98P
		1920×1080P	1920×1080 23,98P
		1920×1080i	1920×1080 59,94i
		720×480P	720×480 59,94P
	1920×1080 59,94P 50	1920×1080P	1920×1080 59,94P
		1920×1080i	1920×1080 59,94i
		720×480P	720×480 59,94P
	1920×1080 29,97P 50	1920×1080P	1920×1080 59,94P
		1920×1080i	1920×1080 59,94i
		720×480P	720×480 59,94P
	1920×1080 23,98P 50	1920×1080P	1920×1080 23,98P
		1920×1080i	1920×1080 59,94i
		720×480P	720×480 59,94P
PAL Area	3840×2160 50P 150	3840×2160P	3840×2160 50P*
		1920×1080P	1920×1080 50P
		1920×1080i	1920×1080 50i
		720×576P	720×576 50P
	3840×2160 25P 100 3840×2160 25P 60	3840×2160P	3840×2160 25P
		1920×1080P	1920×1080 50P
		1920×1080i	1920×1080 50i
		720×576P	720×576 50P
	1920×1080 50P 50	1920×1080P	1920×1080 50P
		1920×1080i	1920×1080 50i
		720×576P	720×576 50P
	1920×1080 25P 50	1920×1080P	1920×1080 50P
		1920×1080i	1920×1080 50i
		720×576P	720×576 50P

\* Kompatibilno sa sustavom prijenosa Sony.  
Kamkorder možete priključiti na televizor Sony 4K ili monitor 4K.  
Rezolucija slike je Y:Cb:Cr=4:2:0.

---

## Izlazni formati s VIDEO OUT priključnice

---

Emitiranje signala iz priključnice VIDEO OUT nije moguće kada je „HDMI” pod „Output Format” u izborniku Video postavljeno na „3840×2160P.”

### Izlazni video signal

Postavljanje regije u kojoj se upotrebljava kamkorder „NTSC/PAL Area” pod „Country” u izborniku System	VIDEO izlaz
NTSC Area	720×486 59,94i
PAL Area	720×576 50i

## Poruke o pogreškama/upozorenja

Kamkorder vas obavještava o situacijama u kojima je potrebno upozorenje, oprez ili provjera rada putem poruka na LCD zaslonu/zaslonu tražila, žaruljice snimanja i zvučnog upozoritelja. Zvučni se upozoritelj emitira u slušalice spojene putem priključnice za slušalice.

### Poruke o pogreškama

Kamkorder prekida rad ako se prikažu sljedeće poruke.

Poruka o pogrešci na LCD zaslonu/zaslonu tražila	Zvučni upozoritelj	Žaruljica snimanja	Uzrok i mjere
C:04:□□			Komplet baterija nije komplet baterija „InfoLITHIUM”. Upotrijebite komplet baterija „InfoLITHIUM” (str. 55).
C:06:□□			Temperatura kompleta baterija je visoka. Zamijenite komplet baterija ili ga odložite na hladno mjesto.
C:32:□□			Isključite izvor napajanja. Ponovno priključite i pokrenite kamkorder.
E:20:□□/E:40:□□/ E:41:□□/E:50:□□/ E:51:□□/E:61:□□/ E:62:□□/E:92:□□/ E:94:□□/E:95:□□			Izvedite sljedeće korake. 1 Provjerite popis i pregledajte kamkorder. 2 Isključite izvor napajanja, ponovno ga priključite nakon otprilike 1 minute i uključite kamkorder. 3 Obratite se distributeru ili ovlaštenom lokalnom servisu tvrtke Sony.

### Upozorenja

Ako se prikaže neko od sljedećih upozorenja, slijedite upute iz poruke kako biste riješili problem.

Prikaz upozorenja na LCD zaslonu/zaslonu tražila	Zvučni upozoritelj	Žaruljica snimanja	Uzrok i mjere
Media Near Full	Isprekidan	Treperi	Nema dovoljno slobodnog prostora na memorijskoj kartici XQD. Što prije je zamijenite novom.
Media Full	Stalno je uključen	Brzo treperi	Nema više slobodnog prostora na memorijskoj kartici XQD. Nije moguće snimanje, kopiranje isječaka i njihova podjela. Zamijenite karticu novom.
Battery Near End	Isprekidan	Treperi	Uskoro će se isprazniti baterija. Što prije napunite komplet baterija.
Battery End	Stalno je uključen	Brzo treperi	Komplet baterija se ispraznio. Snimanje nije moguće. Prekinite s radom i zamijenite komplet baterija.
Battery Temperature High Turn Power Off			Temperatura kompleta baterija popela se iznad sigurne granične vrijednosti za rad. Kamkorder se automatski isključuje.
Temperature High	Isprekidan	Treperi	Unutarnja temperatura popela se iznad sigurne granične vrijednosti za rad. Prekinite s radom, isključite napajanje i pričekajte da se temperatura spusti.

Prikaz upozorenja na LCD zaslonu/ zaslonu tražila	Zvučni upozoritelj	Žaruljica snimanja	Uzrok i mjere
Battery Error Please Change Battery			Otkrivena je pogreška na kompletu baterija. Zamijenite komplet baterija ispravnom baterijom.
Unknown Media(A)* Please Change			Umetnuta je segmentirana memorijska kartica ili kartica na koju je snimljen broj isječaka koji premašuje najveći dopušteni broj za ovaj kamkorder. Tu karticu ne možete upotrijebiti u kamkorderu. Izvadite je i umetnite kompatibilnu karticu.
Media Error Media(A) Needs to be Restored*			Došlo je do pogreške na memorijskoj kartici. Potrebno je vratiti podatke s kartice. Izvadite karticu, ponovno je umetnite i vratite podatke.
Media Error Cannot Record to Media(A)*			Snimanje nije moguće jer je memorijska kartica neispravna. Budući da je reprodukcija moguća, preporučujemo vam da je, po potrebi, zamijenite drugom karticom nakon kopiranja isječaka.
Media Error Cannot Use Media(A)*			Nije moguće snimanje ni reprodukcija jer je memorijska kartica neispravna. Ta kartica neće raditi u kamkorderu. Zamijenite je drugom karticom.
Will Switch Slots Soon			Ovo je poruka koja vas obavještava da će se kamkorder prebaciti s trenutne memorijske kartice na drugu memorijsku karticu za kontinuirano snimanje.
Cannot Use Media(A)* Unsupported File System			Umetnuta je kartica s drugačijim datotečnim sustavom ili neformatirana kartica. Ta se kartica ne može upotrijebiti u ovom kamkorderu. Zamijenite je ili je formatirajte za ovaj kamkorder.
Media Error Playback Halted			Došlo je do pogreške prilikom čitanja podataka s memorijske kartice i nastavak reprodukcije nije moguć. Ako se to često događa, po potrebi zamijenite memorijsku karticu nakon kopiranja isječaka.
Media(A) Error*			Snimanje nije moguće jer je došlo do pogreške na memorijskoj kartici. Ako se to često događa, zamijenite memorijsku karticu.
Media Reached Rewriting Limit Change Media(A)*			Memorijska je kartica došla do kraja svog vijeka trajanja. Izradite sigurnosnu kopiju i što prije je zamijenite drugom karticom. Ako nastavite upotrebljavati ovu karticu, pravilno snimanje/reprodukcija neće biti mogući. <i>Pojedinosti potražite u uputama za rad memorijske kartice.</i>
Cannot Use Media(A)* Unsupported File System			Umetnuta je kartica s drugačijim datotečnim sustavom. Zamijenite karticu i formatirajte je za ovaj kamkorder.
Battery Temperature High	Isprekidan	Treperi	Temperatura kompleta baterija raste. Isključite napajanje i zamijenite komplet baterija drugim ili pričekajte da se temperatura spusti.

\* „Media(B)” za karticu u utoru B.

## Licence

### Pristupanje softveru koji podliježe regulativi GPL/LGPL

Ovaj proizvod upotrebljava softver koji podliježe regulativi GPL/LGPL. To znači da imate pravo pristupa, izmjene i redistribucije izvornog koda ovih softverskih programa sukladno uvjetima regulative GPL/LGPL.

Izvorni se kod nalazi se na internetu. Upotrijebite sljedeću URL adresu i slijedite upute za preuzimanje.

<http://www.sony.net/Products/Linux/common/search.html>

Ako je to ikako moguće, nemojte nas kontaktirati vezano uz sadržaj izvornog koda.

Sadržaj licenci potražite u datoteci „License1.pdf” u mapi „License” na priloženom CD-ROM-u.

Za pregledavanje PDF datoteka na vašem računalu mora biti instaliran Adobe Reader. Ako na računalu nemate instaliran Adobe Reader, možete ga preuzeti na sljedećoj URL adresi.

<http://get.adobe.com/reader/>

### Licence za otvoreni softver

Sukladno licenčnim ugovorima između tvrtke Sony i vlasnika autorskih prava za softver, ovaj proizvod upotrebljava otvoreni softver. Kako bi udovoljila zahtjevima vlasnika autorskih prava za softver, tvrtka Sony obvezna vas je informirati o sadržaju tih licenci. Sadržaj licenci potražite u datoteci „License1.pdf” u mapi „License” na isporučenom CD-ROM-u.

## Specifikacije

### Sustav

#### Video signal

Kvaliteta slike 4K (3840×2160): UHDTV

Kvaliteta slike HD: HDTV

#### Sustav za snimanje videozapisa

Kvaliteta slike 4K (3840×2160):

kompatibilno s formatom MPEG-4 AVC/H.264 XAVC S ver.1.0

Kvaliteta slike HD: kompatibilno s formatom MPEG-4 AVC/H.264 XAVC S ver.1.0

#### Sustav za snimanje zvuka

Linear PCM 2 kanala (48 kHz 16-bitno)

#### Mediji za snimanje

Memorijska kartica XQD

#### Uređaj za slike

CMOS senzor od 7,82 mm (vrsta 1/2,3)

Ukupno: pribl. 18 900 000 piksela

Efektivna vrijednost (film, 16:9):

pribl. 8 300 000 piksela

#### Objektiv

Objektiv G

20 × (optički)

Žarišna duljina

f=4,1 mm – 82,0 mm (3/16 in. – 3 1/4 in.)

Nakon pretvaranja u 35- milimetarski

fotoapar

31,5 mm – 630 mm (1 1/4 in. – 24 7/8 in.)

(16:9)

F1.6 – F3.4

Promjer filtra: 72 mm (2 7/8 in.)

#### Temperatura boje

„Indoor” (3 200 K)

„Outdoor” (5 600 K)

„Color Temp.” (2 300 – 15 000 K)

#### Minimalno osvjetljenje

60P (NTSC Area):

4 lx (luksa) (fiksna brzina okidanja 1/30,

ručno pojačanje (27 dB), automatske

blende (F1.6))

50P (PAL Area):

3 lx (luksa) (fiksna brzina okidanja 1/25,

ručno pojačanje (27 dB), automatske

blende (F1.6))

#### Ulazne/izlazne priključnice

##### Priključnica VIDEO OUT

Priključnica s pinovima

1 Vp-p, 75 Ω (oma) ujednačeno, negativna sinkronizacija

### **Priključnice AUDIO OUT**

Priključnice s pinovima  
-10 dBu (pri impedanciji opterećenja od  
47 kΩ (kilooma)), izlazna impedancija  
s manje od 2,2 kΩ (kilooma)  
(0 dBu = 0,775 Vrms)

### **Priključnica HDMI OUT**

Priključnica HDMI (vrste A)

### **Priključnica ↻ (za slušalice)**

Stereo mini utikač (Ø 3,5 mm)

### **Priključnice INPUT1/INPUT2**

XLR s 3 pina, ženska  
MIC: -50 dBu: 3 kΩ (kilooma)  
LINE: +4 dBu: 10 kΩ (kilooma)  
(0 dBu = 0,775 Vrms)

### **Priključnica USB**

Masovna pohrana: mini-B  
Domaćin: vrsta A

### **Daljinska priključnica**

Stereo mini utikač (Ø 2,5 mm)

### **LCD zaslon**

#### **Slika**

8,8 cm (vrsta 3,5 omjer širine i visine 16:9)

#### **Ukupan broj točaka**

1 229 000 (854 × 480 × 3 [RGB])

#### **Tražilo**

#### **Slika**

Vrsta 0,45, omjer širine i visine 16:9

#### **Ukupan broj točaka**

Pribl. 1 226 880

### **Općenito**

#### **Preduvjeti napajanja**

7,2 V istosmjerne struje (komplet baterija)  
12 V 2,5 A istosmjerne struje (adapter za  
izmjeničnu struju)

#### **Prosječna potrošnja energije**

Tijekom snimanja kamerom, prilikom  
upotrebe unutarnjeg mikrofona s  
normalnom svjetlinom LCD zaslona  
NTSC Area:  
4K: 14,5 W (29,97P, 60 Mb/s)  
HD: 15,7 W (59,94P, 50 Mb/s)  
PAL Area:  
4K: 13,8 W (25P, 60 Mb/s)  
HD: 14,9 W (50P, 50 Mb/s)

#### **Radna temperatura**

0 °C do 40 °C (32 °F do 104 °F)

#### **Temperatura pohrane**

-20 °C do +60 °C (-4 °F do +140 °F)

### **Dimenzije (pribl.)**

Samo kućiste kamkordera (uključujući  
ispupčene dijelove):  
189 mm × 193 mm × 362 mm  
(7 1/2 in. × 7 5/8 in. × 14 3/8 in.) (§/v/d)  
Tijekom snimanja (uključujući ispupčene  
dijelove):  
189 mm × 193 mm × 413 mm  
(7 1/2 in. × 7 5/8 in. × 16 3/8 in.) (§/v/d)  
(S priključenom dodatnom opremom  
(komplet baterija (NP-F970), veliki okular)).

### **Masa (pribl.)**

Samo kućiste kamkordera:  
2 440 g (87 oz)  
Tijekom snimanja:  
2 770 g (98 oz) (S priključenom dodatnom  
opremom (komplet baterija (NP-F970),  
veliki okular)).

### **Adapter za izmjeničnu struju AC-NB12A**

#### **Preduvjeti napajanja**

100 – 240 V izmjenične struje, 50/60 Hz

#### **Potrošnja struje**

0,65 A – 0,35 A

#### **Potrošnja energije**

30 W

#### **Izlazni napon**

12 V istosmjerne struje\*

#### **Radna temperatura**

0 °C do 45 °C (32 °F do 113 °F)

#### **Temperatura pohrane**

-20 °C do +60 °C (-4 °F do +140 °F)

### **Dimenzije (pribl.)**

49,5 mm × 28 mm × 99,5 mm  
(1 31/32 in. × 1 1/8 in. × 3 15/16 in.) (§/v/d)  
isključujući ispupčene dijelove

### **Masa (pribl.)**

200 g (7,1 oz) bez kabela za napajanje  
(mrežnog voda)

\* Ostale specifikacije potražite na naljepnici adaptera  
za izmjeničnu struju

### **Punjač AC-VL1**

#### **Preduvjeti napajanja**

100 V – 240 V izmjenične struje, 50 /60 Hz

#### **Potrošnja struje**

0,35 A – 0,18 A

#### **Potrošnja energije**

22 W

#### **Izlazni napon**

8,4 Vistosmjerne struje\*

#### **Radna temperatura**

0 °C do 40 °C (32 °F do 104 °F)

## Temperatura pohrane

-20 °C do +60 °C (-4 °F do +140 °F)

## Dimenzije (pribl.)

136 mm × 51 mm × 90 mm

(5 3/8 in. × 2 1/8 in. × 3 5/8 in.) (š/v/d)

isključujući ispućene dijelove

## Masa (pribl.)

270 g (9,6 oz) bez kabela za napajanje

(mrežnog voda)

\* Ostale specifikacije potražite na naljepnici punjača

## Paket baterija s mogućnošću ponovnog punjenja NP-F970

### Maksimalan izlazni napon

8,4 V istosmjerne struje

### Izlazni napon

7,2 V istosmjerne struje

### Maksimalan napon punjenja

8,4 V istosmjerne struje

### Maksimalna jakost struje pri punjenju

3,0 A

### Kapacitet

Prosječno: 47,5 Wh (6 600 mAh)

Minimalno: 45 Wh (6 300 mAh)

### Vrsta

Litij-ionska

Dizajn i specifikacije podložni su promjenama bez prethodne najave.

- Proizvedeno pod licencom tvrtke Dolby Laboratories.

## Sastav pakiranja

Punjač (1) (AC-VL1)

Komplet baterija s mogućnošću ponovnog

punjenja NP-F970 (1)

Adapter za izmjeničnu struju (1) (AC-NB12A)

Kabel za napajanje (mrežni vod) (2)

Spojni kabel A/V (1)

HDMI kabel (1)

USB kabel (1)

Sjenilo za objektiv (1)

Veliki okular (1)

CD-ROM „License” (1)

Upute za upotrebu (2)

## O zaštitnim znakovima

- „Handycam” i **HANDYCAM** registrirani su zaštitni znaci tvrtke Sony Corporation.
- „XAVC S” i **XAVC S** zaštitni su znaci tvrtke Sony Corporation.
- XQD i **XQD** zaštitni su znaci tvrtke Sony Corporation.
- „InfoLITHIUM” je zaštitni znak tvrtke Sony Corporation.
- Microsoft, Windows, Windows Vista i Windows Media zaštitni su znaci ili registrirani zaštitni znaci tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama.
- Mac i Mac OS registrirani su zaštitni znaci tvrtke Apple Inc. u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama.
- HDMI, logotip HDMI i High-Definition Multimedia Interface registrirani su zaštitni znaci tvrtke HDMI Licensing LLC u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama.
- Intel, Intel Core i Pentium zaštitni su znaci ili registrirani zaštitni znaci tvrtke Intel Corporation ili njenih podružnica u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama.
- Adobe, logotip Adobe i Adobe Acrobat registrirani su zaštitni znaci ili zaštitni znaci tvrtke Adobe Systems Incorporated u Sjedinjenim Američkim Državama i drugim državama.

Svi drugi ovdje navedeni nazivi proizvođača mogu biti zaštitni znaci ili registrirani zaštitni znaci drugih tvrtki. Osim toga, <sup>TM</sup> i „®” nisu spomenuti svaki put u ovom priručniku.

## Kazalo

### A

- Adapter za izmjeničnu struju 22
- All Reset 47
- Assignable Button 35, 46
- Audio 29
- Audio Input 44
- Audio Output 44
- Auto Exposure 41
- Automatski fokus pritiskom 28

### B

- Brzina okidanja 31

### C

- Clock Set 47
- Color Bars 41
- Country 47

### D

- Datum i vrijeme 22
- Delete Clip 48
- Detail 42
- Display Clip Properties 38

### F

- Filtar ND 31
- Flicker Reduce 41
- Fokus 28
- Format 25
- Format Media 46

### G

- Gain 30, 41
- Gamma 42
- Gumb GAIN 30
- Gumb IRIS 30
- Gumb MENU 40
- Gumb na jedan pritisak 32
- Gumb OPTION 37
- Gumb PUSH (otpuštanje sjenila za objektiv) 23
- Gumb PUSH AUTO 28
- Gumb SHUTTER SPEED 31
- Gumb WHT BAL 32
- Gumb za snimanje 27

### H

- Handle Zoom 41
- Handle zoom 27
- Hours Meter 47

### I

- Indoor 32
- Isječak 29, 37
- Izbornik Audio 44
- Izbornik Camera 41
- Izbornik LCD/VF 45
- Izbornik Media 46
- Izbornik Paint 42
- Izbornik sličica 37
- Izbornik System 46
- Izbornik Video 44
- Izbornik za postavljanje 40, 41
- Izlazni signal 60

### K

- Kabel za napajanje (mrežni vod) 20
- Komplet baterija „InfoLITHIUM” 55
- Kondenzacija vlage 57
- Kotačić SEL/SET 40
- Kukica za traku za nošenje na ramenu 14

### L

- Language 47
- LCD Setting 45
- LCD zaslon 18, 23

## M

Marker 45  
Matrix 43  
Media Full 26  
Media Near Full 26  
Memorijske kartice XQD 24  
Memorijski prekidač podešavanja  
bijele boje 32  
MIC+48V 33  
MRW-E80 50

## N

Nelinearno uređivanje 52

## O

Objektiv 58  
Offset White 42  
Outdoor 32  
Output Display 44  
Output Format 44

## P

Peaking 45  
Podešavanje bijele boje 32  
Poruke o pogreškama 62  
Postavljanje reda 29  
Prekidač AUTO/MANUAL 30  
Prekidač FOCUS 28  
Prekidač pojačanja 30  
Prekidač zuma na ručki 27  
Priključnica HDMI OUT 49, 60  
Priključnica VIDEO OUT 49, 61  
Priključnica za slušalice 14  
Prošireni fokus 28  
Prsten za blendu 30  
Prsten za fokusiranje 28  
Prsten za zumiranje 28

## R

Rec Format 46  
Rec Lamp 47  
Ručica električnog zuma 27  
Ručica poklopca objektiva 23  
Ručica za otpuštanje tražila 59  
Ručica za podešavanje leće tražila 23  
Ručica zuma na ručki 27

## S

Sat 22  
Sjenilo za objektiv s poklopcem  
objektiva 23  
Skin Detail 43  
SteadyShot 41

## Š

Široki kut 27

## T

Telefoto 27  
Traka za nošenje na ramenu 14  
Tražilo 18, 23

## U

Ugrađena baterija s mogućnošću  
ponovnog punjenja 58  
Upotreba kamkordera u inozemstvu 55  
Upozorenja 62  
USB kabel 50  
UTC 22

## V

Vanjski monitor 49  
Version 47  
VF Setting 45  
Video format 60  
Vremenska zona 22  
Vrijeme punjenja 21

## W

White 42

## Z

Zaslon sličica 36  
Zebra 45  
Zidna utičnica 21  
Zum 27



Dodatne informacije o ovom proizvodu  
i odgovore na često postavljena pitanja potražite  
na našem web-mjestu za korisničku podršku.

<http://www.sony.net/>

